



Vysoce odolná sněhová fréza Power Max 926/1028 OXE

Číslo modelu 38820—Výrobní číslo 316000001 a vyšší

Číslo modelu 38824—Výrobní číslo 316000001 a vyšší

Návod k obsluze

Tento výrobek je v souladu se všemi příslušnými evropskými směrnici. Více informací naleznete v samostatném Prohlášení o shodě k tomuto výrobku.

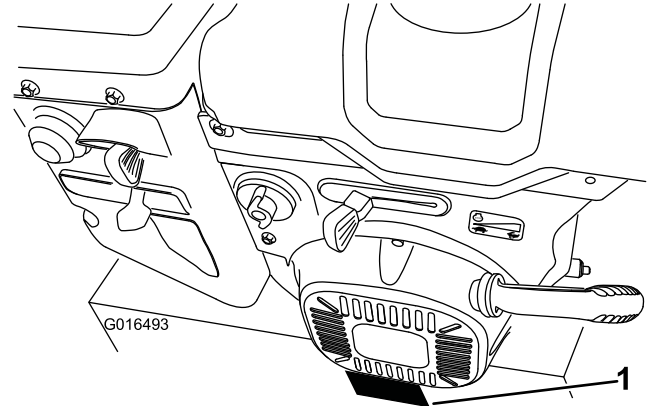
Úvod

Tato sněhová fréza je určena pro majitele domů i pro najímané profesionály. Je určena pro odstraňování sněhu z dlážděných ploch, jako jsou příjezdové cesty či chodníky, a dalších ploch určených k pohybu po rezidenčních či komerčních areálech. Není určena k odstraňování jiných materiálů než sněhu.

Pečlivě si tuto příručku prostudujte, abyste se naučili svůj výrobek správně obsluhovat a udržovat, a předešli tak zranění a jeho poškození. Jste odpovědní za řádnou a bezpečnou obsluhu stroje.

Společnost Toro můžete kontaktovat přímo na stránkách www.Toro.com, kde získáte informace o výrobcích a příslušenství, naleznete svého prodejce nebo můžete zaregistrovat svůj stroj.

Kdykoli budete potřebovat servis, originální náhradní díly Toro nebo doplňující informace, kontaktujte autorizované servisní středisko nebo centrum zákaznických služeb Toro a mějte připravené typové a sériové číslo. **Obrázek 1** znázorňuje umístění čísla modelu a výrobního čísla produktu. Čísla si запиšte do následujícího pole.



Obrázek 1

1. Štítek s číslem modelu a výrobním číslem

Číslo modelu _____

Výrobní číslo _____

Tato příručka identifikuje potenciální rizika a obsahuje bezpečnostní sdělení označená výstražným symbolem (**Obrázek 2**) signalizujícím riziko, které může způsobit vážný úraz nebo usmrcení, nebudete-li dodržovat doporučená opatření.



Obrázek 2

1. Varovný bezpečnostní symbol

Ke zdůraznění informací se v tomto návodu používají dva výrazy. **Důležité** je upozorněním na zvláštní informace o strojním zařízení a **Poznámka** zdůrazňuje všeobecné informace, kterým je třeba věnovat zvláštní pozornost.



Obsah

Úvod	1
Bezpečnost	2
Akustický tlak	2
Akustický výkon.....	2
Vibrace	2
Bezpečnostní a instrukční štítky	3
Nastavení	5
1 Montáž horní části rukojeti.....	6
2 Montáž koncovek spojovacího lanka kol	6
3 Montáž táhla ovládacího pojezdu.....	7
4 Montáž ovládací tyče vyhazovacího komínu	8
5 Připojení kabelu předního reflektoru.....	9
6 Doplnění motorového oleje	9
7 Kontrola tlaku v pneumatikách	10
8 Kontrola kluzných lišt a shrnovače.....	10
9 Kontrola fungování pohonu pojezdu	10
Součásti stroje	11
Obsluha	12
Před provozem	12
Bezpečnost.....	12
Plnění palivové nádrže	12
Během provozu	13
Bezpečnost.....	13
Spouštění motoru.....	13
Zastavení motoru.....	15
Ovládacího pohonu pojezdu	16
Použití pák spojky kol	16
Ovládací páky	17
Ovládacího pohonu nabíracího šroubu/rotoru	17
Ovládací Quick Stick®	17
Čištění vyhazovacího komínu.....	18
Provozní tipy	18
Po provozu	19
Bezpečnost.....	19
Ochrana před zamrznutím	19
Údržba	20
Doporučený harmonogram údržby	20
Bezpečnost při provádění úkonů údržby	20
Příprava údržby.....	20
Kontrola hladiny oleje v motoru	20
Kontrola a nastavení kluzných lišt	21
Kontrola a nastavení kabelu pojezdu	21
Kontrola hladiny oleje v převodovce nabíracího šroubu.....	22
Výměna motorového oleje.....	22
Výměna zapalovací svíčky.....	23
Seřízení západky vyhazovacího komínu	23
Výměna hnacích řemenů	24
Výměna žárovky reflektoru.....	24
Uskladnění	25
Příprava sněhové frézy k uskladnění	25
Konec uskladnění sněhové frézy.....	25

Bezpečnost

Tento stroj splňuje nebo překračuje požadavky normy ISO 8437 organizace ISO platné v době jeho výroby.

- Před uvolňováním ucpaného materiálu, údržbou nebo doplňováním paliva stroj vypněte.
- Před spuštěním motoru musíte přečíst tuto příručku a porozumět jejímu obsahu. Každá osoba, jež používá tento výrobek, musí znát správný způsob jeho používání a rozumět všem varováním.
- Nepřibližujte ruce nebo nohy do blízkosti rotujících částí stroje.
- Nikdy neprovozujte stroj, pokud nejsou všechny jeho kryty ve správných polohách nebo pokud nejsou funkční jiná bezpečnostní ochranná zařízení.
- Zdržujte se v bezpečné vzdálenosti od všech vyhazovacích otvorů. Přihlízející osoby musí vždy zůstat v dostatečné vzdálenosti od stroje.
- Děti se musejí zdržovat v bezpečné vzdálenosti od provozního prostoru a musejí být pod stálým dohledem jiné zodpovědné dospělé osoby. Nikdy nedovolte, aby stroj ovládaly děti.

Akustický tlak

Tento stroj má hladinu akustického tlaku v místě ucha obsluhy 88 (model 38820) a 89 dBA (model 38824). Hladina akustického tlaku byla určena podle postupů stanovených normou EN ISO 11201.

Akustický výkon

Tento stroj má garantovanou hladinu akustického výkonu 103 dBA (model 38820) a 105 dBA (model 38824). Hladina akustického výkonu byla určena podle postupů stanovených normou EN ISO 3744.

⚠ VÝSTRAHA

V případě dlouhého vystavení hluku během provozu stroje hrozí nebezpečí ztráty sluchu.

Při každém dlouhodobém používání stroje používejte vhodnou ochranu sluchu.

Vibrace

Naměřená hodnota vibrací levé ruky = 3,8 m/s² (model 38820) a 4,7 m/s² (model 38824).

Naměřená hodnota vibrací pravé ruky = 4,8 m/s² (model 38820) a 5,6 m/s² (model 38824).

Naměřené hodnoty byly určeny podle postupů stanovených normou EN ISO 20643.

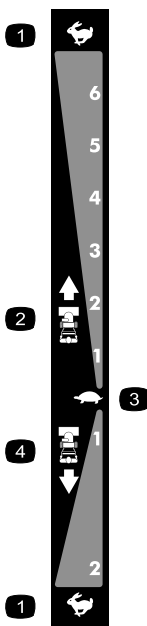
Bezpečnostní a instrukční štítky

Důležité: Bezpečnostní štítky a pokyny jsou umístěny v blízkosti míst představujících potenciální nebezpečí. Poškozené štítky vyměňte.



112-6627

- | | | | |
|---|---|--|--|
| 1. Ovládání zatáčení vlevo | 3. Varování – přečtěte si uživatelskou příručku. | 5. Nebezpečí pořezání/amputace končetin, rotor – udržujte bezpečnou vzdálenost od pohyblivých částí; před prováděním oprav nebo údržby vyjměte klíček ze zapalování a přečtěte si návod k obsluze. | 7. Pohon nabíracího šroubu/rotoru – zapněte stisknutím páky, vypněte uvolněním páky. |
| 2. Pohon pojezdu – zapněte stisknutím páky, vypněte uvolněním páky. | 4. Nebezpečí pořezání/amputace končetin, rotor – nevkládejte ruce do komína; před opuštěním pozice obsluhy zastavte motor, k čištění komína použijte nástroj. | 6. Nebezpečí odmrštěných předmětů – okolostojící osoby musí být vždy v bezpečné vzdálenosti od frézy. | 8. Ovládání zatáčení vpravo |



106-4525

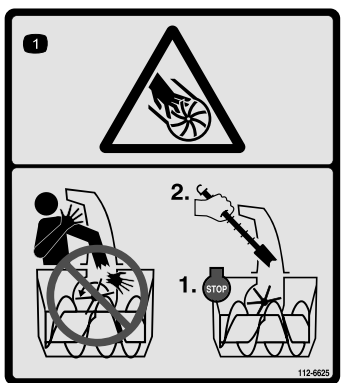
Objednáací č. souč. 112-6633

- | | |
|------------------------------|--------------------------|
| 1. Rychlý běh | 3. Pomalý běh |
| 2. Rychlosti pro pohyb vpřed | 4. Rychlosti pro couvání |



107-3040

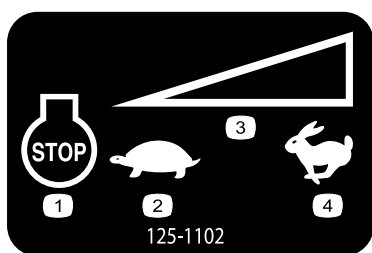
1. Nebezpečí pořezání/amputace končetin, rotor, nabírací šroub – okolostojící osoby musí stát v bezpečné vzdálenosti od sněhové frézy.



112-6625

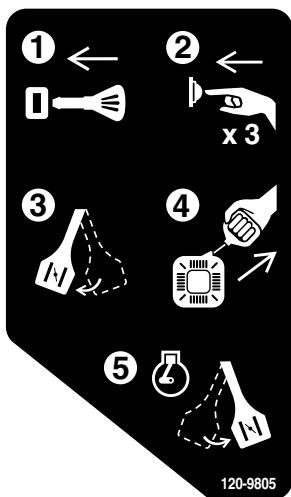
Objednáací č. souč. 112-6629

1. Nebezpečí pořezání/amputace končetin, rotor – nevkládejte ruce do komína; před opuštěním pozice obsluhy zastavte motor, k čištění komína použijte nástroj.



125-1102

- | | |
|-------------------|----------------------------------|
| 1. Vypnutí motoru | 3. Ovládání variabilní rychlosti |
| 2. Pomalý běh | 4. Rychlý běh |



120-9805

1. Zasuňte klíček do zapalování.
2. 3x nasajte palivo.
3. Zapněte sytič.
4. Zatáhněte za kabel startéru.
5. Po spuštění motoru vypněte sytič.

Nastavení

Vyjímatelné díly

Pro ověření, že byly dodány všechny součásti, použijte tabulku níže.

Postup	Popis	Množství	Použití
1	Šrouby rukojeti Tvarové podložky Pojistné matice	4 4 4	Namontujte horní část rukojeti.
2	Nejsou potřeba žádné díly	–	Namontujte koncovky spojového lanka kol
3	Nejsou potřeba žádné díly	–	Montáž táhla ovládání pojezdu.
4	Vratové šrouby Pojistné matice	2 2	Namontujte ovládací tyč vyhazovacího komínu.
5	Kabelová svorka	1	Připojte kabel k přednímu reflektoru.
6	Nejsou potřeba žádné díly	–	Naplňte motorovou skříň olejem.
7	Nejsou potřeba žádné díly	–	Zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.
8	Nejsou potřeba žádné díly	–	Zkontrolujte kluzné lišty a shrnovač.
9	Nejsou potřeba žádné díly	–	Zkontrolujte fungování pohonu pojezdu.

1

Montáž horní části rukojeti

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

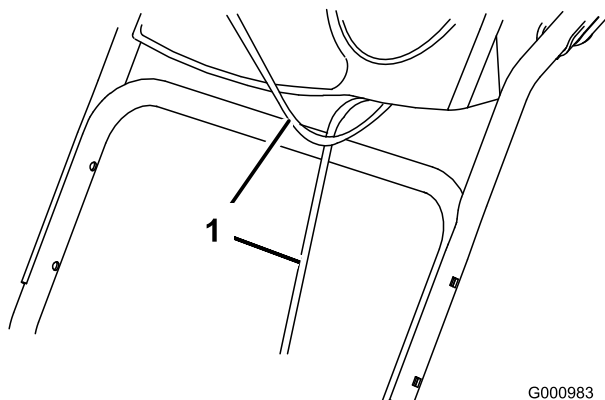
4	Šrouby rukojeti
4	Tvarové podložky
4	Pojistné matice

Postup

Poznámka: Gumovou pásku na kabelech odstraňte teprve po dokončení montáže horní části rukojeti.

1. Zvedněte horní část rukojeti, otočte ji a umístěte ji nad spodní rukojeť (Obrázek 3).

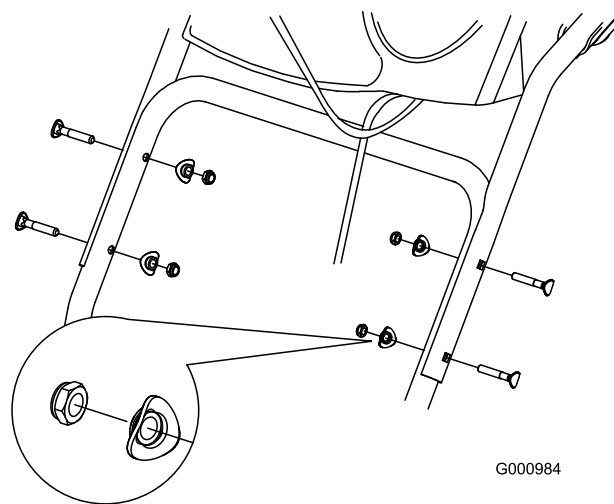
Důležité: Kably připojené k ovladači Quick Stick veďte vnitřkem horní části rukojeti a dbejte, aby nedošlo k jejich sevření mezi částmi rukojeti ani k sevření kabelu předního reflektoru.



Obrázek 3

1. Kably

2. Horní část rukojeti připevněte pomocí čtyř šroubů, čtyř tvarových podložek a čtyř pojistných matic, které naleznete v sáčku s volně uloženými součástmi (Obrázek 4).



Obrázek 4

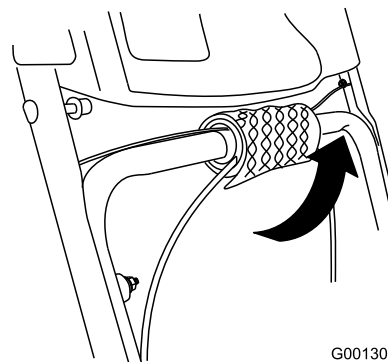
2

Montáž koncovek spojového lanka kol

Nejsou potřeba žádné díly

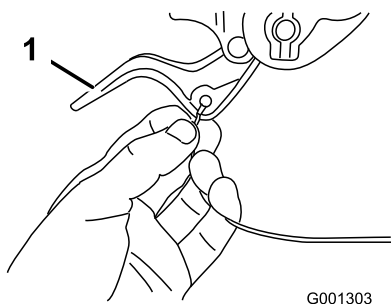
Postup

1. Uvolněte konce lanek upevněné ke spodní rukojeti (Obrázek 5).



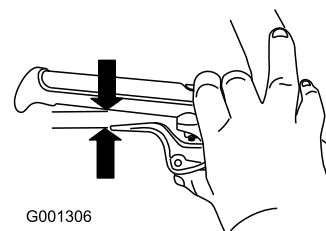
Obrázek 5

2. Kably lanka táhněte nad spodní částí rukojeti a koncovky lanek zasuňte do otvorů odpovídajících spojkových pák (Obrázek 6).



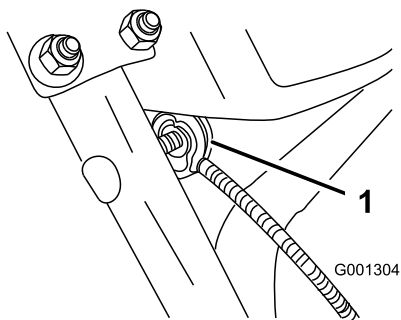
Obrázek 6

1. Páka spojky kol



Obrázek 9

3. Z rukojeti odstraňte matici s podložkou, připojte kabelovou svorku k rukojeti, nasadte podložku a matici a rukou ji utáhněte (Obrázek 7).

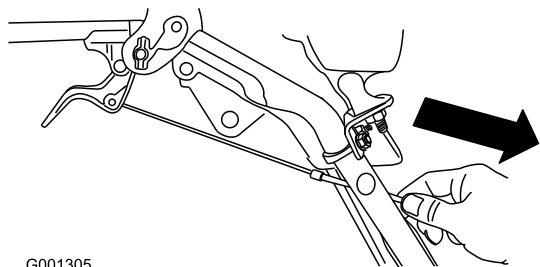


Obrázek 7

1. Kabelová svorka (2)

Důležité: Zkontrolujte, zda k rukojeti přiléhá zaoblená strana kabelové svorky a zda je kabel provléknut pod šroubem svorky. V úseku mezi svorkou a pákou spojky kol musí být kabel rovný.

4. Jemně zatáhněte za plášť kabelu tak, aby páka spojky kol byla ve spodní poloze a kabel nebyl nikde uvolněný. Poté pevně utáhněte matici kabelové svorky (Obrázek 8).



Obrázek 8

5. Zcela stiskněte páku spojky a zkontrolujte vůli mezi spodní rukojetí a pákou (Obrázek 9).

Poznámka: Mezera by měla mít přibližně šířku tužky (6 mm). Pokud je větší, uvolněte matici kabelové svorky, plášť lanka posuňte o něco blíže k páce, znovu utáhněte matici svorky a znovu zkontrolujte vůli.

6. Podle kroků 2 až 5 upevněte druhé lanko.

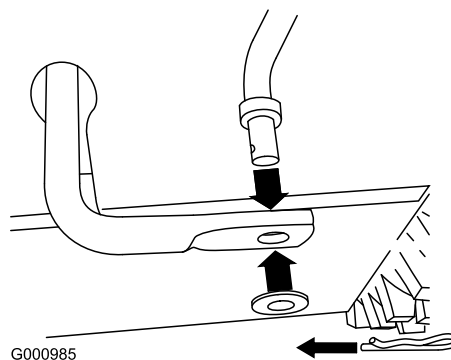
3

Montáž táhla ovládání pojezdu

Nejsou potřeba žádné díly

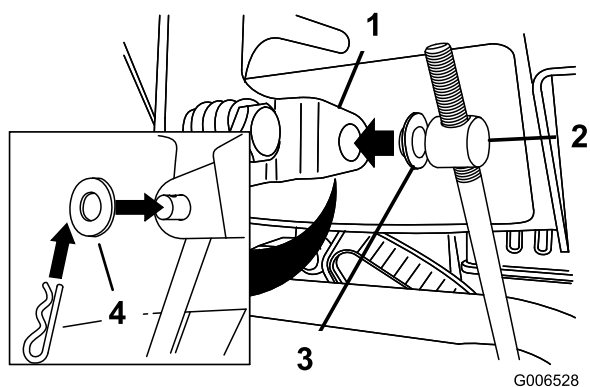
Postup

1. Ze spodního konce ovládací tyče rychlosti odstraňte závlačku a podložku a spodní konec tyče zasuňte do ramena táhla tak, aby ohnutý konec ovládací tyče rychlosti byl otočen dozadu (Obrázek 10).



Obrázek 10

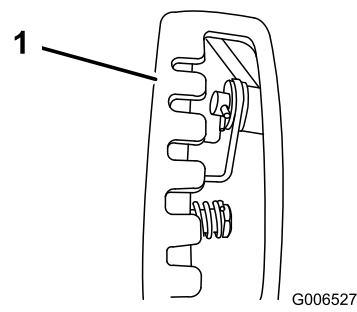
2. Zajistěte spodní konec ovládací tyče rychlosti dříve odstraněnou podložkou a závlačkou.
3. Z radiálního čepu na horním konci ovládací tyče rychlosti odstraňte závlačku a vnější podložku (Obrázek 11).



Obrázek 11

- | | |
|-----------------|---------------------|
| 1. Řadicí páka | 3. Vnitřní podložka |
| 2. Radiální čep | 4. Vnější podložka |

Poznámka: Montáž si usnadníte, podíváte-li se dolů skrz otvor v řadicí páce (Obrázek 13).

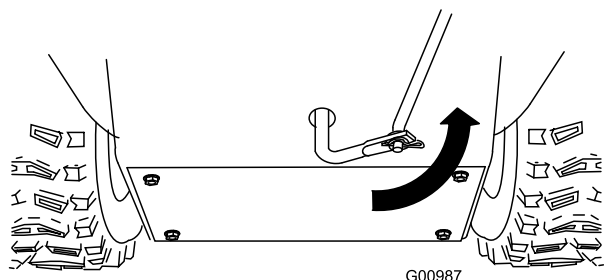


Obrázek 13

- Otvor řadicí páky

Poznámka: Pro snadnější montáž nechte plochou podložku na radiálním čepu (Obrázek 11).

- Řadicí páku posuňte do polohy R2.
- Otočte spodní rameno táhla zcela nahoru (doleva) (Obrázek 12).



Obrázek 12

- Zvedněte ovládací tyč rychlosti a radiální čep vložte do otvoru řadicí páky (Obrázek 11).

Poznámka: Pokud radiální čep nezapadne do otvoru, když zvednete ovládací tyč rychlosti, otáčejte jím na tyči nahoru nebo dolů, dokud nezapadne.

- Zajistěte radiální čep a horní konec ovládací tyče rychlosti dříve odstraněnou vnější podložkou a závlačkou.

4

Montáž ovládací tyče vyhazovacího komínu

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

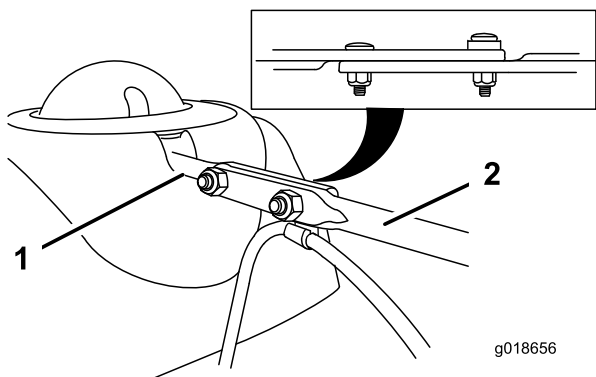
2	Vratové šrouby
2	Pojistné matice

Postup

- Odstraňte ochranný obal ovladače Quick Stick® a otočte jej do kolmé polohy na střed.
- Stiskněte modrý kryt páky a zatáhněte páku zcela dozadu.

Poznámka: Vyhazovací komín a deflektor by měly být obráceny dopředu. Pokud nejsou, držte stisknutý modrý kryt (ale nepohybujte ovladačem Quick Stick) a otočte vyhazovací komín do správné polohy.

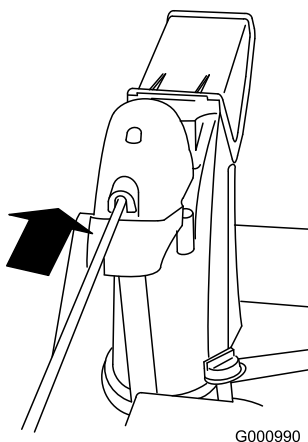
- Vyrovnejte zploštěný zadní konec dlouhé ovládací tyče vyhazovacího komínu se zploštěným předním koncem krátké tyče vyčnívající z přístrojové desky tak, aby do sebe zapadly (Obrázek 14).



Obrázek 14

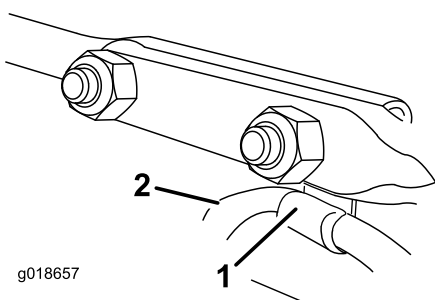
1. Krátká tyč
2. Dlouhá ovládací tyč vyhadzovacího komínu

4. Přední konec tyče zasouvejte do otvoru v zadní části krytu převodu vyhadzovacího komínu, dokud do převodu nezapadne (Obrázek 15).



Obrázek 15

5. Vyrovnějte otvory ve spojených koncích tyčí a z levé strany sněhové frézy (z pohledu obsluhy stroje) prostrčte krátkou tyčí dva vratové šrouby (ze sáčku s volně uloženými součástmi).
6. Pod hlavou předního vratového šroubu zasuňte lankovou svorku, která drží kabel deflektoru, a zajistěte vratové šrouby pojistnými maticemi ze sáčku s volně uloženými součástmi (Obrázek 16).



Obrázek 16

1. Kabelová svorka
2. Kabel deflektoru

7. Stiskněte modrý kryt páky a pohybujte ovladačem Quick Stick v plném rozsahu. Zkontrolujte, zda se vyhadzovací komín a deflektor plynule pohybují.

5

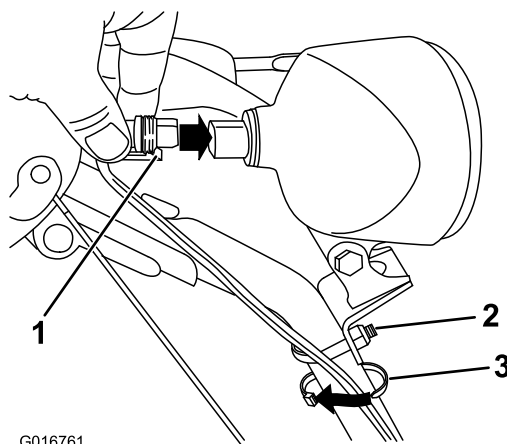
Připojení kabelu předního reflektoru

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

1	Kabelová svorka
---	-----------------

Postup

1. Konektor na volném konci kabelu zcela zasuňte do konektoru na zadní straně světla (Obrázek 17).



Obrázek 17

1. Plastová spona na kabelovém konektoru
2. Šroub U
3. Kabelová svorka

Poznámka: Zkontrolujte, zda je plastová svorka konektoru kabelu na spodní straně (Obrázek 17).

2. Pomocí kabelové svorky (ze sáčku s volně uloženými součástmi) upevněte kabel k rukojeti přibližně 2,5 mm pod šroub U (Obrázek 17).

6

Doplňování motorového oleje

Nejsou potřeba žádné díly

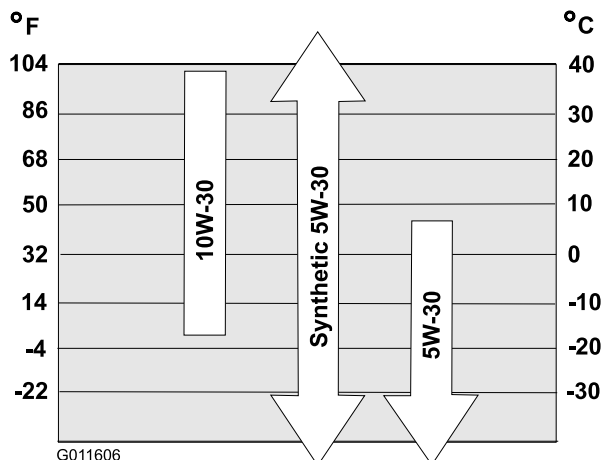
Postup

Při zakoupení sněhové frézy je v motoru olej.

Poznámka: Před spuštěním motoru zkontrolujte hladinu oleje a je-li třeba, doplňte jej.

Používejte automobilový detergentní olej s API klasifikací SF, SG, SH, SJ, SL nebo vyšší. Viz příručka k obsluze motoru.

Použijte **Obrázek 18** níže pro výběr oleje s nejlepší viskozitou vzhledem k očekávanému rozsahu venkovních teplot:

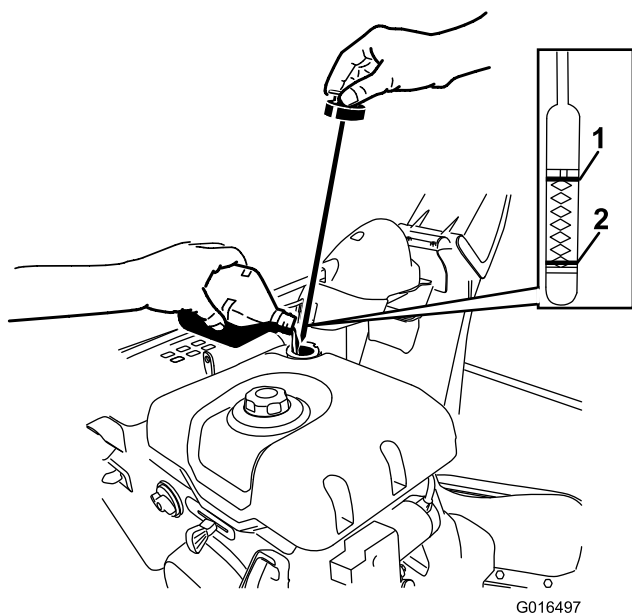


Obrázek 18

Množství motorového oleje

Model	Množství motorového oleje
38820	0,89 až 0,95 l
38824	

1. Vytáhněte měрку otočením uzávěru vlevo a **pomalu** nalévejte olej do plnicí trubice, aby hladina dosáhla značky Full (plná) na olejové měrce. **Nepřepřuhujte.** (Obrázek 19).



Obrázek 19

1. Full (plná)
2. Doplnit olej

2. Nainstalujte měрку přímým zatlačením na uzávěr a otočte jím.

Poznámka: Nerozlévejte olej kolem plnicí trubice, mohl by vniknout na součásti pojezdu a způsobit prokluzování.

7

Kontrola tlaku v pneumatikách

Nejsou potřeba žádné díly

Postup

Pneumatiky jsou při dodání od výrobce přehušťené. Snožte tlak v obou pneumatikách na stejnou hodnotu mezi 116 a 137 kPa (17 a 20 psi).

8

Kontrola kluzných lišt a shrnovače

Nejsou potřeba žádné díly

Postup

Viz [Kontrola a nastavení kluzných lišt](#) (strana 21).

9

Kontrola fungování pohonu pojezdu

Nejsou potřeba žádné díly

Postup

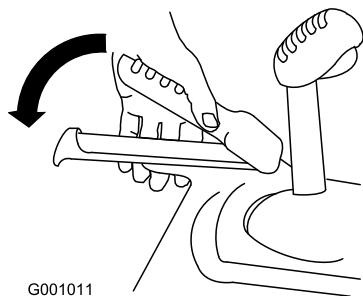
⚠ VÝSTRAHA

Pokud není pohon pojezdu správně seřízen, může se sněhová fréza pohybovat opačným směrem, než jste zamýšleli, a tak způsobit zranění a/nebo škodu na majetku.

Pečlivě zkontrolujte pohon pojezdu a v případě potřeby jej správně seříd'te.

1. Nastartujte motor; viz část Spuštění motoru.

2. Posuňte řadicí páku do polohy R1; viz Ovládání řadicí páky.
3. Přitiskněte levou páku (pojezd) k rukojeti (Obrázek 20).



Obrázek 20

Sněhová fréza by se měla pohybovat dozadu. Pokud se sněhová fréza nerozjede nebo se rozjede dopředu, proveďte následující:

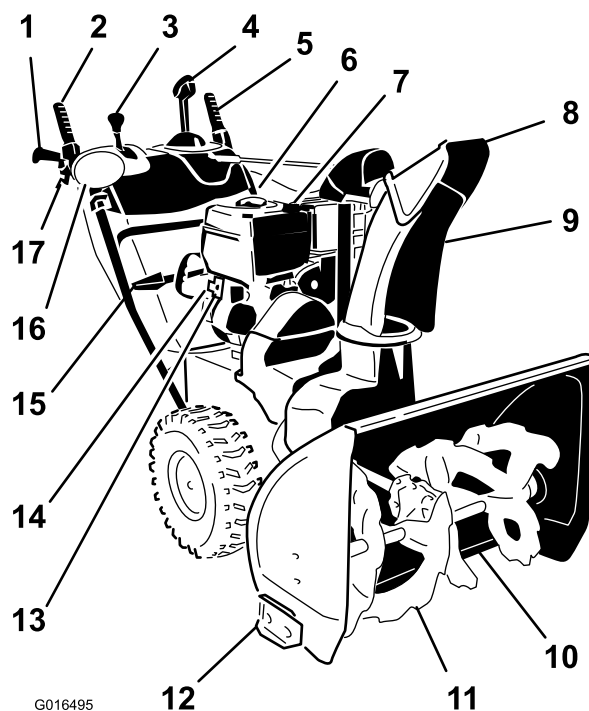
- A. Uvolněte páku pojezdu a zastavte motor.
 - B. Odpojte radiální čep od řadicí páky (Obrázek 11).
 - C. Otočte radiální čep dolů (doprava) na ovládací tyči rychlosti (Obrázek 11).
 - D. Připojte radiální čep k řadicí páce (Obrázek 11).
4. Uvolněte páku pojezdu.
 5. Posuňte řadicí páku do polohy F1 (viz Ovládání řadicí páky).
 6. Přitiskněte levou páku (pojezd) k rukojeti (Obrázek 20).

Sněhová fréza by se měla pohybovat dopředu. Pokud se sněhová fréza nerozjede nebo se rozjede dozadu, proveďte následující:

- A. Uvolněte páku pojezdu a zastavte motor.
 - B. Odpojte radiální čep od řadicí páky (Obrázek 11).
 - C. Otočte radiální čep nahoru (doleva) na tyč pro ovládání rychlosti (Obrázek 11).
 - D. Připojte radiální čep k řadicí páce (Obrázek 11).
7. Pokud jste provedli nějaké úpravy, opakujte tento postup, dokud již nebudou žádné úpravy třeba.

Důležité: Pokud se sněhová fréza pohybuje, když je páka pojezdu v uvolněné poloze, zkontrolujte kabel pojezdu (viz oddíl Kontrola a nastavení kabelu pojezdu) nebo odveďte sněhovou frézu do autorizovaného servisního střediska.

Součásti stroje



Obrázek 21

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Rukojeť (2) | 10. Shrnovač |
| 2. Páka nabíracího šroubu/rotoru | 11. Nabírací šroub |
| 3. Řadicí páka | 12. Kluzná lišta (2) |
| 4. Ovládání vyhazovacího komínu Quick Stick® | 13. Tlačítko elektrického startéru |
| 5. Páka pojezdu | 14. Zásuvka elektrického startéru |
| 6. Uzávěr palivové nádrže | 15. Nástroj na odklizení sněhu |
| 7. Hrdlo pro doplňování motorového oleje/měrka | 16. Přední reflektor |
| 8. Deflektor vyhazovacího komínu | 17. Páka spojky kol (2) |
| 9. Vyhazovací komín | |

Obsluha

Před provozem

Bezpečnost

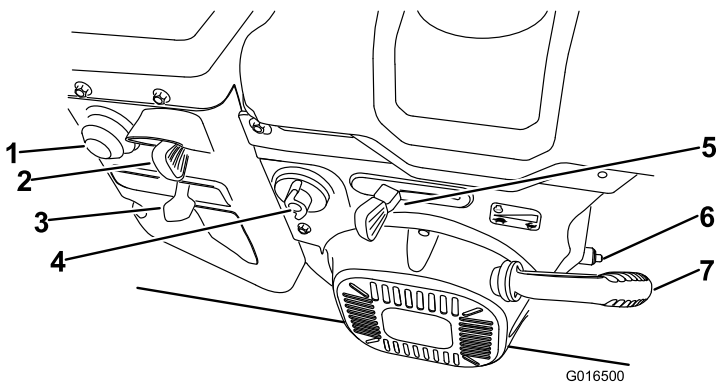
- U všech strojů vybavených elektrickým startérem používejte přípojné kabely a zásuvky specifikované výrobcem.
- Se strojem pracujte pouze v řádném zimním oblečení. Nenoste volné oblečení, které by mohlo být zachyceno pohyblivými částmi stroje. Noste protiskluzové boty, které zajistí lepší stabilitu na kluzkém povrchu.
- Při práci se sněhovou frézou, nastavování nebo opravách vždy používejte ochranné brýle nebo štít na ochranu očí před předměty, které mohou od stroje odlétávat.
- Pečlivě zkontrolujte celou oblast, ve které se strojem hodláte pracovat, a odstraňte všechny předměty, jako například rohožky, sánky, desky, dráty apod.
- Dojde-li k poškození nebo ztrátě štítu, bezpečnostního zařízení nebo bezpečnostního štítku, opravte jej nebo vyměňte díve, než uvedete stroj do provozu. Také utáhněte všechny uvolněné šrouby a matice.

Plnění palivové nádrže

⚠ NEBEZPEČÍ

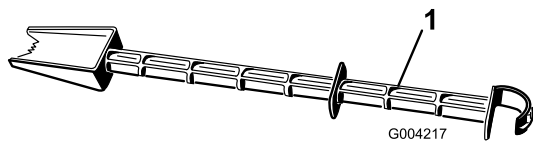
Benzin je extrémně hořlavý a výbušný. Požár nebo výbuch způsobený benzinem může popálit vás i jiné osoby.

- Abyste zabránili vznícení benzínu statickým nábojem, postavte kanystr a/nebo sněhovou frézu přímo na zem. Palivo nedoplňujte na přepravním voze ani na jiném objektu.
- Palivo doplňujte venku a pouze tehdy, když je motor studený. Rozlité benzin utřete.
- Při manipulaci s benzinem nekuřte a buďte v bezpečné vzdálenosti od otevřeného ohně nebo jisker.
- Benzin skladujte ve schváleném kanystru a uchovávejte jej mimo dosah dětí.
- Nejlepších výsledků dosáhnete, když budete používat pouze čistý, čerstvý bezolovnatý benzin s oktanovým číslem kolem 87 nebo vyšším ((metoda stanovení R+M)/2).
- Přijatelná jsou i okysličená paliva s až 10 % ethanolu nebo 15 % MTBE.
- **Nepoužívejte** etanolové směsi benzínu (např. E15 nebo E85) s více než 10 % ethanolu. Použití těchto směsí může mít za následek problémy s výkonem nebo poškození motoru, na které se nevztahuje záruka.



Obrázek 22

- | | |
|----------------------------|------------------------|
| 1. Nasávání paliva | 5. Škrticí klapka |
| 2. Spínač zapalování | 6. Zátka výpusti oleje |
| 3. Sytič | 7. Ruční startér |
| 4. Uzavírací ventil paliva | |



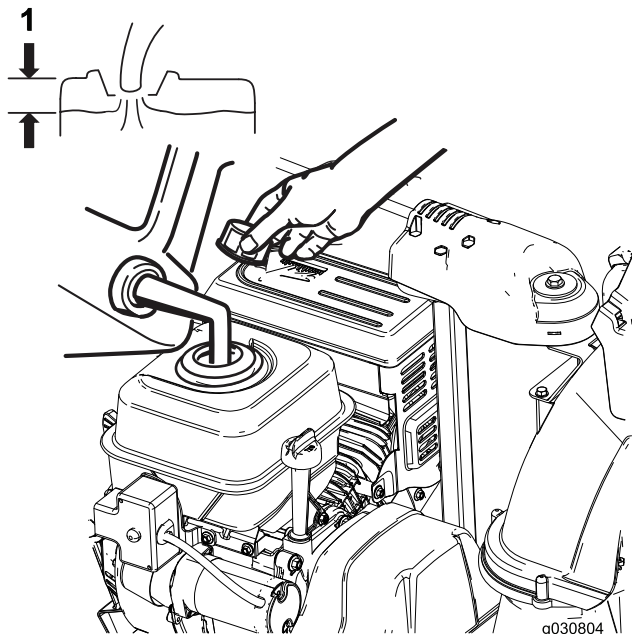
Obrázek 23

1. Nástroj na odklizení sněhu (připevněný k rukojeti)

- **Nepoužívejte** benzín s příměsí metanolu.
- **Neuchovávejte** palivo přes zimu v palivové nádrži nebo nádobách na palivo bez použití stabilizátoru paliva.
- **Nepřidávejte** do benzínu olej.

Důležité: Pro snadnější spouštění motoru přidávejte po celou sezónu do paliva aditiva. **Nepoužívejte benzín starší než 30 dní. Do benzínu nepřidávejte olej.**

Poznámka: Neplňte nad spodní hranu hrdla palivové nádrže.



Obrázek 24

1. Neplňte nad spodní hranu hrdla palivové nádrže.

Během provozu

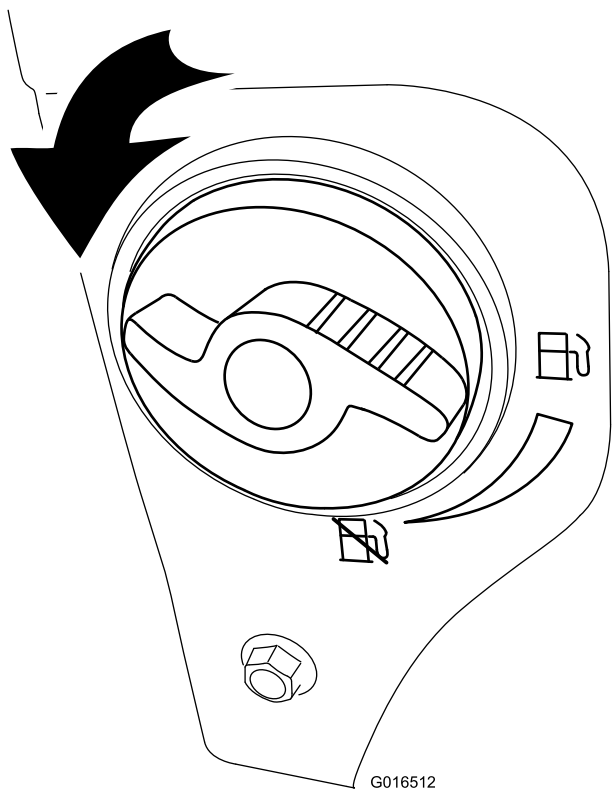
Bezpečnost

- **Rotující čepele nabíracího šroubu mohou způsobit poranění prstů či rukou.** Při práci se strojem stůjte za rukojetěmi a stranou od vyhazovacího otvoru. **Hlavu, ruce, nohy a ostatní části těla či oblečení udržujte v bezpečné vzdálenosti od rotujících nebo pohyblivých dílů stroje.**
- Dbejte na to, aby vyhazovací komín nikdy nemířil na lidi nebo na místa, kde může dojít ke škodám na majetku.
- Dejte pozor, abyste při práci neuklouzli nebo neupadli. Vždy stůjte pevně na zemi a rukama se pevně držte rukojeti. Pohybujte se chůzí, nikdy během.
- Buďte velmi opatrní při pohybu na svazích.
- Sněhovou frézu používejte pouze při dobré viditelnosti nebo dobrém osvětlení.
- Pokud se strojem couváte, dívejte se za sebe a buďte velmi opatrní.

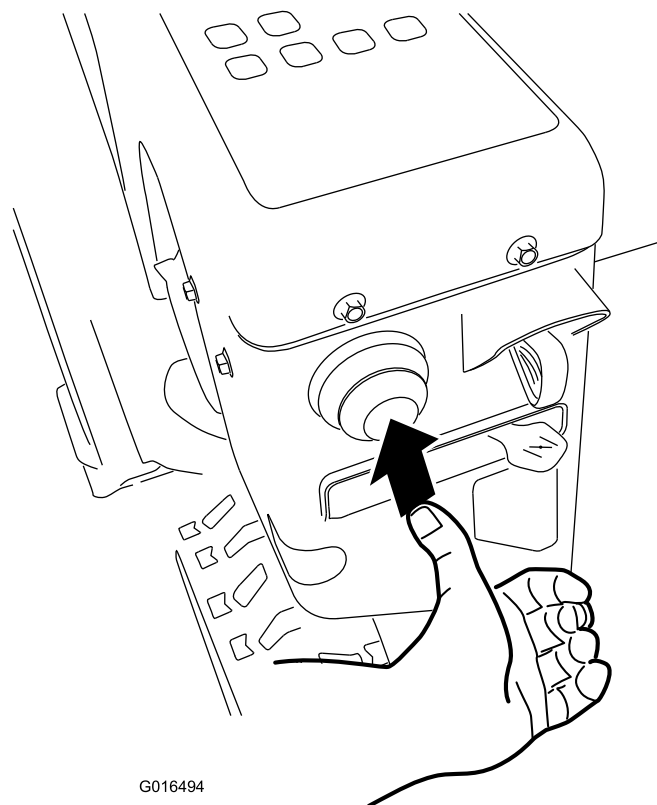
- Pokud právě neodklízíte sníh, odpojte pohon od čepelí rotoru.
- Pro všechny stroje vybavené elektrickým startérem používejte přípojné kabely a zásuvky specifikované výrobcem.
- Nikdy neodklízejte sníh z povrchu posypaného štěrkem nebo kamennou drtí. Tento výrobek je určen pouze k odklizení sněhu z dlážděných nebo asfaltovaných povrchů.
- Nepoužívejte sněhovou frézu k odklizení sněhu ze střechy.
- Za chodu motoru stroj nikdy neseřizujte ani nenastavujte (pokud to výrobce výslovně nedoporučuje).
- Dávejte pozor na skrytá nebezpečí a provoz na silnici.
- Při střetu s cizím předmětem vypněte motor, vytáhněte klíček ze zapalování, a než stroj znovu nastartujete a začnete používat, pečlivě jej prohleďte, zda nebyl poškozen. Případná poškození opravte.
- Pokud stroj začne abnormálně vibrovat, vypněte motor a proveďte okamžitou kontrolu, abyste zjistili příčinu vibrací.
- Nespouštějte motor uvnitř budov s výjimkou vyjždění nebo zajíždění. Otevřete venkovní dveře, výfukové plyny jsou nebezpečné.
- Nepřetěžujte stroj; nesnažte se odklízet sníh příliš rychle.
- Nikdy se nedotýkejte horkého motoru nebo tlumiče.
- Před připojením ke zdroji napájení důkladně napájecí kabel zkontrolujte. Je-li napájecí kabel poškozen, nepoužívejte jej ke spuštění stroje. Poškozený kabel neprodleně vyměňte. Kdykoliv sněhovou frézu nespouštějete, vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.

Spouštění motoru

1. Zkontrolujte hladinu oleje v motoru. Viz Kontrola hladiny oleje v motoru v oddílu Údržba.
2. Otočte uzavírací ventil paliva o čtvrt doleva, a tím jej otevřete (Obrázek 25).

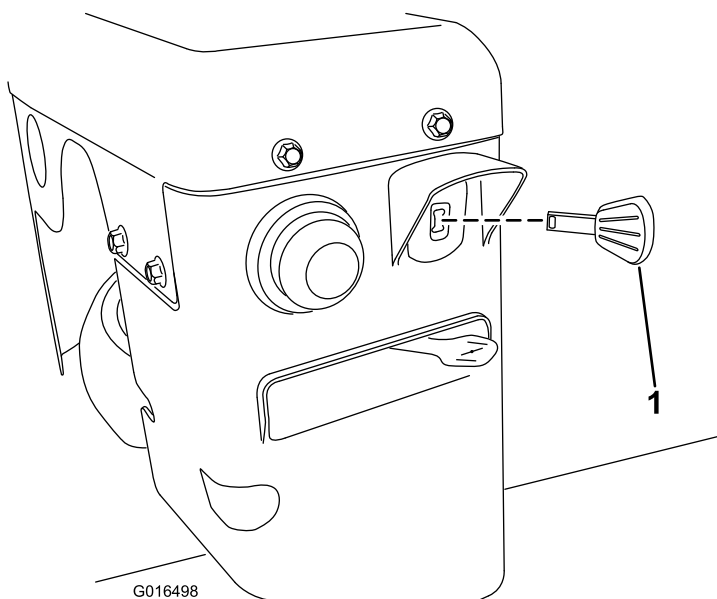


Obrázek 25



Obrázek 27

3. Zasuňte klíček zapalování zcela dovnitř (Obrázek 26).

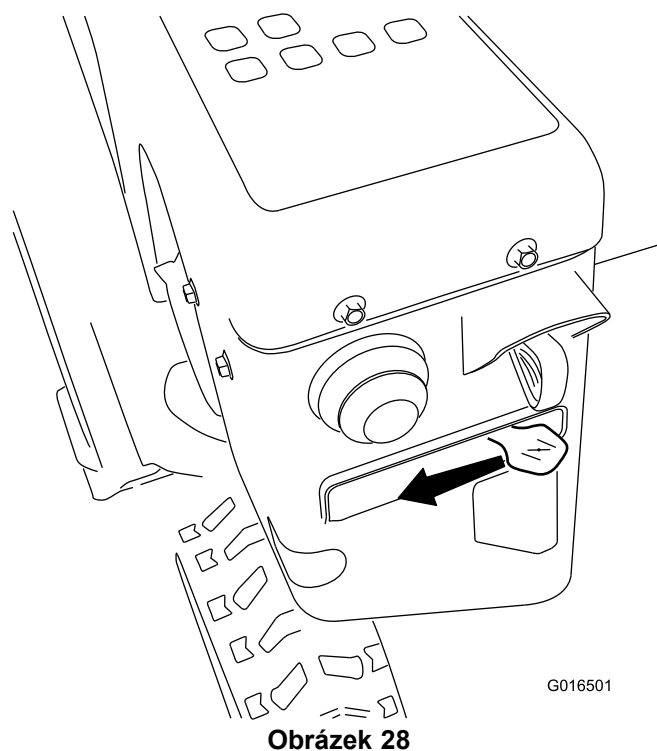


Obrázek 26

1. Klíček zapalování

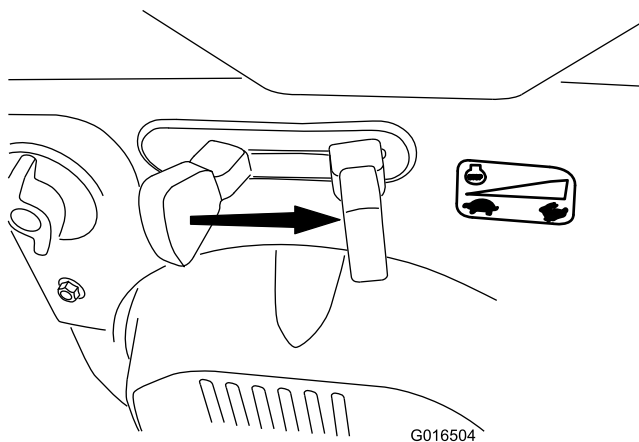
4. Palcem třikrát razantně stiskněte tlačítko nasávání paliva a před uvolněním jej pokaždé nechte přibližně vteřinu ve stisknuté poloze (Obrázek 27).

5. Posuňte sytič do polohy Choke (sytič) (Obrázek 28).



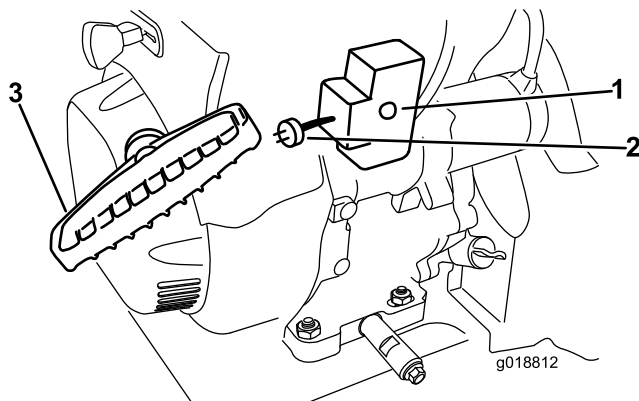
Obrázek 28

6. Škrticí klapku posuňte do polohy Fast (rychlý běh) (Obrázek 29).



Obrázek 29

7. Stroj nastartujte zatáhnutím za ruční startér nebo stisknutím tlačítka elektrického startéru (Obrázek 30).



Obrázek 30

- | | |
|-----------------------------------|------------------|
| 1. Tlačítko elektrického startéru | 3. Ruční startér |
| 2. Zásuvka elektrického startéru | |

Poznámka: Chcete-li použít elektrický startér, zapojte napájecí kabel nejprve do zásuvky elektrického startéru a poté do elektrické zásuvky. Používejte pouze přípojný kabel ze seznamu UL o průměru 16 G, který je určený pro venkovní použití a jehož délka nepřesahuje 15 m.

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Poškozený napájecí kabel může způsobit poranění nebo vznik požáru.

Před použitím stroje napájecí kabel důkladně zkontrolujte. Je-li napájecí kabel poškozen, stroj nepoužívejte. Ihned jej opravte nebo vyměňte. Kontaktujte autorizované servisní středisko.

Důležité: Aby nedošlo k poškození elektrického startéru, používejte jej v krátkých cyklech (5 s

zapnutý, 5 s vypnutý). Nepoužívejte jej více než 10x. Pokud motor stále nespouští, opravte stroj do autorizovaného servisního střediska.

8. Napájecí kabel odpojte nejprve od zásuvky ve zdi a potom od stroje (pouze model s elektrickým spuštěním).
9. Nechte motor zahřát a posuňte sytič do polohy Run (běh). Vždy, než začnete nastavovat sytič, počkejte, dokud motor neběží hladce.

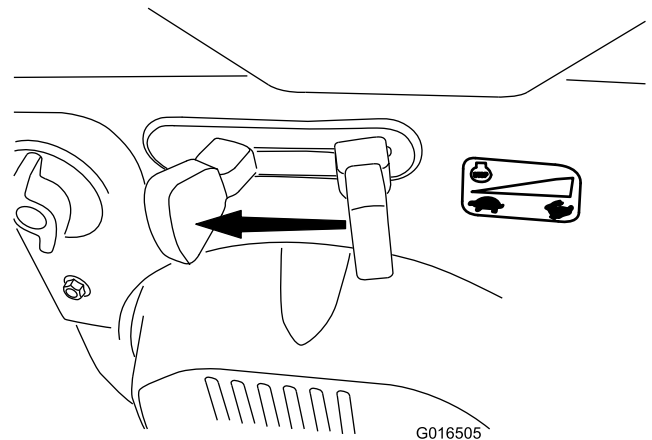
⚠ VÝSTRAHA

Pokud necháte sněhovou frézu zapojenou do síťové zásuvky, někdo by ji mohl neúmyslně zapnout, a způsobit tak úraz nebo škody na majetku.

Kdykoliv sněhovou frézou nespouštíte, vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.

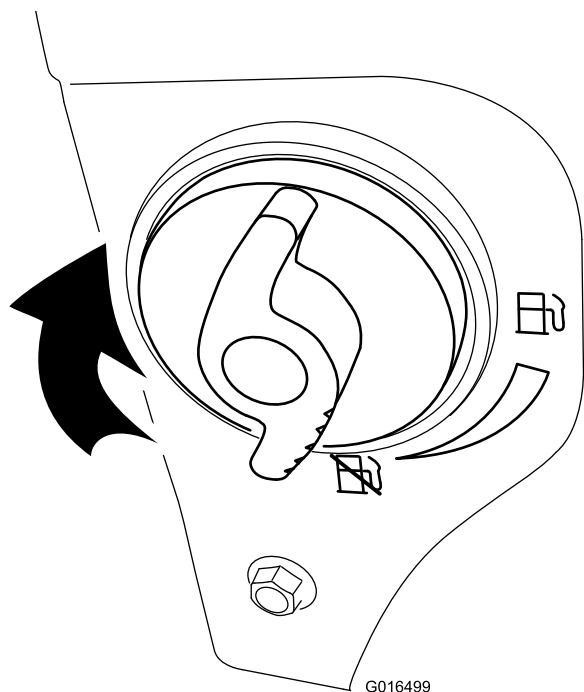
Zastavení motoru

1. Posuňte páku škrticí klapky do polohy Slow (pomalý běh) a poté do polohy Stop (stop) (Obrázek 31). Motor lze zastavit také zatažením za klíček zapalování směrem ven do střední polohy.

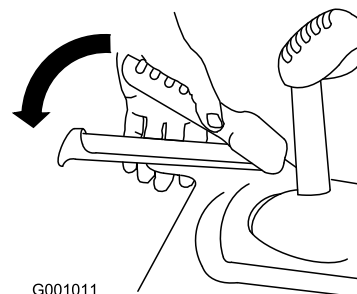


Obrázek 31

2. Než opustíte pozici obsluhy, počkejte, až se všechny pohyblivé části zastaví.
3. Vytáhněte klíček zapalování, aby nemohlo dojít k náhodnému spuštění.
4. Otočením doprava zavřete uzavírací ventil paliva (Obrázek 32).



Obrázek 32



Obrázek 33

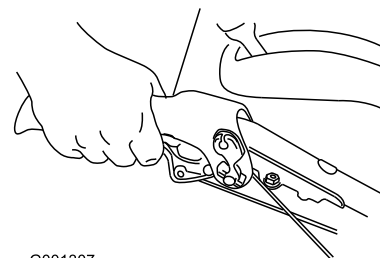
2. Chcete-li zastavit pohon pojezdu, uvolněte páku pojezdu.

Použití pák spojky kol

Páky spojky kol mohou dočasně vyřadit pohon jednoho nebo obou kol, přičemž páka pojezdu zůstane v zařazené poloze. To umožňuje snadné zatáčení a manipulaci se sněhovou frézou.

Poznámka: Přitažením páky pojezdu k rukojeti se aktivuje pohon obou kol.

Chcete-li zatočit doprava, přitáhněte pravou páku spojky k rukojeti (Obrázek 34).

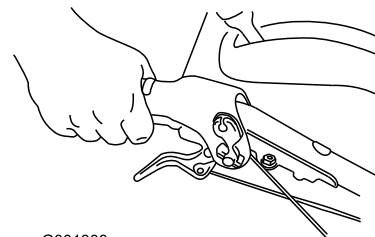


Obrázek 34

Poznámka: Tím se odpojí pohon pravého kola, levé se bude otáčet dál. Fréza tak zatočí doprava.

Poznámka: Obdobně přitažením levé páky spojky kola zatočíte doleva.

Po ukončení manévru uvolněte páku spojky. Obě kola se začnou otáčet (Obrázek 35).



Obrázek 35

5. Tříkrát nebo čtyřikrát zatáhněte za ruční startér. Tím zabráníte jeho zamrznutí.

Ovládání pohonu pojezdu

▲ VÝSTRAHA

Pokud není pohon pojezdu správně seřízen, může se sněhová fréza pohybovat opačným směrem, než jste zamýšleli, a tak způsobit zranění a/nebo škodu na majetku.

Pečlivě zkontrolujte pohon pojezdu a v případě potřeby jej správně seřídte; více informací viz **Kontrola fungování pohonu pojezdu v části Nastavení**.

Důležité: Pokud se sněhová fréza pohybuje, když je páka pojezdu v uvolněné poloze, zkontrolujte kabel pojezdu (viz oddíl **Kontrola a nastavení kabelu pojezdu**) nebo odveďte sněhovou frézu do autorizovaného servisního střediska.

Důležité: Abyste mohli ovládat pohon pojezdu, stroj musíte používat se zapnutým vlastním pohonem. Viz oddíly **Jízda na volnoběh** nebo **Používání vlastního pohonu**.

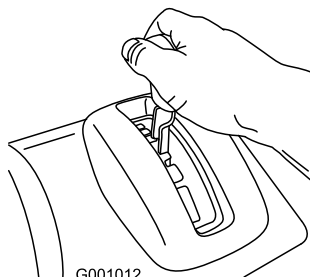
1. Pohon pojezdu zapnete přitisknutím levé páky (pojezd) k rukojeti (Obrázek 33).

Dočasným přitažením a uvolněním spojkových pák lze také korigovat směr stroje a udržovat jej tak v přímém směru, zejména v hlubokém sněhu.

Přitažením obou spojkových pák najednou se odpojí pohon obou kol. Můžete tak stroj ručně posunout vzad, aniž byste museli zastavovat a řadit zpětnou rychlost. Kromě toho lze takto stroj přesouvat bez spuštění motoru.

Ovládání řadicí páky

Řadicí páka má šest rychlostí dopředu a dvě dozadu. Při změně rychlostního stupně uvolněte páku pojezdu a posuňte řadicí páku do požadované polohy (Obrázek 36). Páka v každém zvoleném rychlostním stupni zapadne do zářezu.

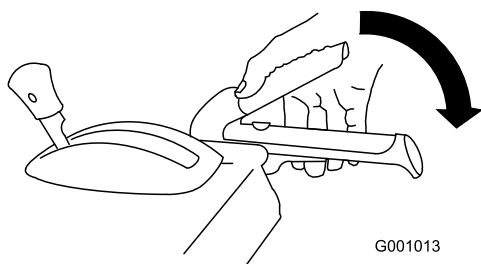


G001012

Obrázek 36

Ovládání pohonu nabíracího šroubu/rotoru

1. Pohon nabíracího šroubu/rotoru zapnete přitisknutím pravé páky (nabíracího šroubu/rotoru) k rukojeti (Obrázek 37).



G001013

Obrázek 37

2. Chcete-li zastavit pohon nabíracího šroubu a rotoru, uvolněte pravou páku.

Důležité: Stisknete-li jak páku nabíracího šroubu/pohonu, tak páku pojezdu, páka pojezdu zablokuje páku nabíracího šroubu/pohonu ve stisknuté poloze a tím vám uvolní pravou ruku. Chcete-li uvolnit obě páky, stačí uvolnit levou páku (pojezd).

3. Pokud se po uvolnění páky nabíracího šroubu/rotoru dále otáčí nabírací šroub a rotor, sněhovou frézu

nepoužívejte. Zkontrolujte kabel nabíracího šroubu/rotoru (viz oddíl Kontrola a nastavení kabelu nabíracího šroubu/rotoru), a je-li třeba, seřídte jej. Jinak odveďte sněhovou frézu do autorizovaného servisního střediska.

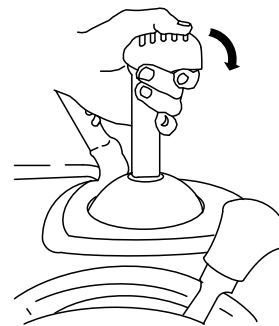
▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Pokud se po uvolnění páky nabíracího šroubu/rotoru dále otáčí nabírací šroub a rotor, mohli byste vážně zranit sebe i jiné osoby.

Sněhovou frézu nepoužívejte. Odveďte ji do autorizovaného servisního střediska.

Ovládání Quick Stick®

Chcete-li pohybovat vyhazovacím komínem a deflektorem pomocí ovladače Quick Stick, stiskněte modrý kryt páky. Uvolněním krytu páky zablokuje vyhazovací komín a deflektor v dané poloze (Obrázek 38).

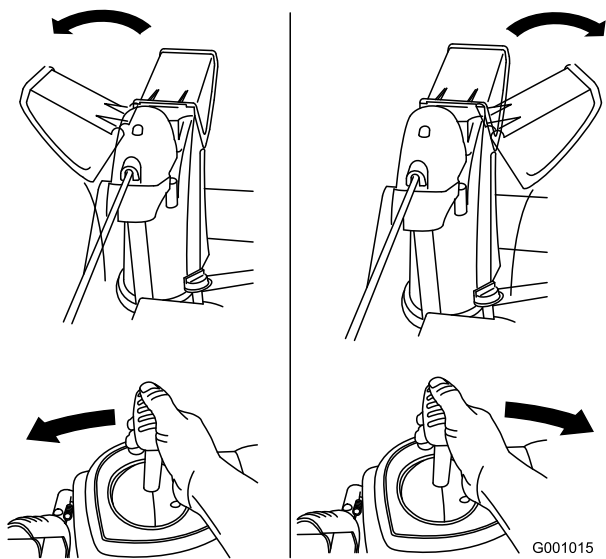


G001014

Obrázek 38

Ovládání vyhazovacího komínu

Stiskněte modrý kryt páky a pohněte ovladačem Quick Stick doleva, chcete-li posunout vyhazovací komín doleva, nebo pohněte ovladačem Quick Stick doprava, chcete-li posunout vyhazovací komín doprava (Obrázek 39).

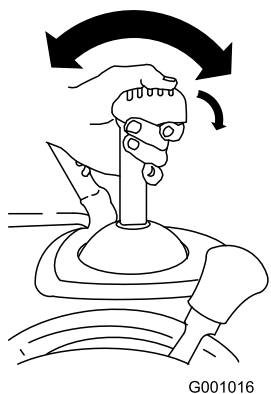


Obrázek 39

- Pokud s vyhazovacím komínem nelze pohnout, prostudujte oddíl Seřízení západky vyhazovacího komínu.
- Jestliže s vyhazovacím komínem nelze doleva otočit do stejného úhlu jako doprava, zkontrolujte, zda jsou kabely vedeny uvnitř rukojeti. Viz oddíl Montáž horní části rukojeti.
- Pokud se vyhazovací komín po uvolnění krytu páky nezajistí v poloze, prostudujte oddíl Seřízení západky vyhazovacího komínu.

Ovládání deflektoru

Stiskněte modrý kryt páky a pohněte ovladačem Quick Stick dopředu, chcete-li deflektor spustit, nebo pohněte ovladačem Quick Stick dozadu, chcete-li deflektor zvednout (Obrázek 40).



Obrázek 40

Čištění vyhazovacího komínu

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Pokud běží nabírací šroub/rotor, ale z vyhazovacího komínu nevychází žádný sníh, je možné, že je ucpaný.

Čištění vyhazovacího komínu nikdy neprovádějte rukama. Mohlo by dojít k úrazu.

- Při čištění vyhazovacího komínu stůjte v ovládací pozici a uvolněte levou páku (ovládání pojezdu). Za běhu nabíracího šroubu/rotoru zatlačte rukojetí dolů, aby se předek sněhové frézy zvedl několik centimetrů nad zem. Potom rychle zvedněte rukojetí, aby předek sněhové frézy narazil na zem. Je-li třeba, uvedený postup opakujte, dokud z vyhazovacího komínu nezačne vyletovat sníh.
- Jestliže vyhazovací komín nelze vyčistit nárazy přední části stroje o zem, zastavte motor, počkejte, až se zastaví všechny pohyblivé části, a vyčistěte jej nástrojem na odklizení; nikdy k tomu nepoužívejte ruce.

Důležité: Čištění ucpaného vyhazovacího komínu nárazy předku sněhové frézy o zem může způsobit pohyb kluzných lišt. Nastavte kluzné lišty a pevně utáhněte šrouby na lištách.

Provozní tipy

⚠ NEBEZPEČÍ

Je-li sněhová fréza v provozu, rotor a nabírací šroub se mohou otáčet a mohly by amputovat nebo zranit ruce a nohy.

- Před nastavováním, čištěním, prohlídkou, odstraňováním závad nebo opravou sněhové frézy zastavte motor a počkejte, až se všechny pohybující se části zastaví. Odpojte kabel od zapalovací svíčky a zajistěte jej mimo její dosah, aby nikdo nemohl náhodně spustit motor.
- Odstraňte překážku z vyhazovacího komínu, viz oddíl Čištění vyhazovacího komínu. Je-li třeba, použijte k odstranění překážky z vyhazovacího komínu nástroj na odklizení sněhu – neodstraňujte ji rukama.
- Při práci se strojem stůjte za rukojetími a stranou od vyhazovacího otvoru.
- Hlavu, ruce, nohy a ostatní části těla či oblečení udržujte v bezpečné vzdálenosti od zakrytých, pohyblivých nebo otáčejících se dílů stroje.

▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Rotor může odhazovat kameny, hračky a další cizí předměty, a přivodit tak vážný úraz obsluze nebo okolostojícím osobám.

- **Odstraňte z plochy určené k čištění všechny předměty, které by nabírací šrouby mohly zachytit a odhodit.**
- **Sníh odklízejte v bezpečné vzdálenosti od zvířat a dětí.**
- Při odklizení sněhu vždy nastavte škrtecí klapku do polohy Fast (rychlý běh).
- Pokud se motor při zatížení zpomaluje nebo prokluzují kola, přeřaďte na nižší rychlostní stupeň.
- Pokud se zvedá předek sněhové frézy, přeřaďte na nižší rychlostní stupeň. Pokud se dále zvedá, tlačte rukojeti nahoru.

Po provozu

Bezpečnost

- Nikdy neskladujte stroj s palivem v nádrži uvnitř budovy, kde se vyskytují zdroje vznícení, například bojler, topločty nebo sušičky oblečení. Před uskladněním stroje v jakýchkoliv uzavřených prostorech nechte vždy vychladnout motor.
- Pokud uskladňujete stroj na více než 30 dní, prostudujte důležité informace v části Uskladnění.

Ochrana před zamrznutím

- Ve sněhových a chladných podmínkách mohou některé ovládací prvky a pohyblivé části stroje zamrznout. **Snažte-li se rozhýbat zamrzlé díly, nepoužívejte hrubou sílu.** Máte-li potíže s ovládním jakéhokoliv ovládacího prvku nebo součásti, spusťte motor a nechte ho několik minut běžet.
- Po použití sněhové frézy nechte motor několik minut běžet, abyste zabránili zamrznutí pohyblivých částí motoru. Spusťte nabírací šroub/rotor, abyste odstranili veškerý zbývající sníh uvnitř skříně. Pohybuje ovladačem Quick Stick, aby nezamrzl. Zastavte motor, počkejte, až se zastaví všechny pohybující se části, a odstraňte ze sněhové frézy veškerý sníh a led.
- Když je motor vypnutý, několikrát zatáhněte za ruční startér a jednou stiskněte tlačítko elektrického startéru. Zabráníte tím zamrznutí ručního a elektrického startéru.

Údržba

Poznámka: Z polohy obsluhy určete levou a pravou stranu stroje.

Doporučený harmonogram údržby

Servisní interval	Postup při údržbě
Po prvních 2 hodinách	• Zkontrolujte kabel pojezdu, a je-li třeba, seřídte jej.
Po prvních 5 hodinách	• Vyměňte motorový olej.
Při každém použití nebo denně	• Zkontrolujte hladinu oleje v motoru, a je-li třeba, doplňte jej.
Po každých 50 hodinách provozu	• Vyměňte motorový olej. Motorový olej měňte každých 25 hodin provozu, jestliže motor hodně zatěžujete.
Po každých 100 hodinách provozu	• Vyměňte zapalovací svíčku.
Každý rok	• Zkontrolujte kluzné lišty a je-li třeba, seřídte je. • Zkontrolujte kabel pojezdu, a je-li třeba, seřídte jej nebo vyměňte. • Zkontrolujte olej v převodovce nabíracího šroubu, a je-li třeba, doplňte jej.
Každý rok nebo před uskladněním	• Tlak v pneumatikách předních i zadních kol udržujte na hodnotě 1,17–1,38 bar. • Na konci sezóny spusťte motor, aby zcela vyschla palivová nádrž a karburátor. • Je-li třeba, nechte v autorizovaném servisním středisku prohlédnout a vyměnit hnací řemen pojezdu a hnací řemen nabíracího šroubu/rotoru.

Důležité: Více informací o údržbě a servisu sněhové frézy najdete na stránkách www.Toro.com.

Bezpečnost při provádění úkonů údržby

Před provedením jakýchkoli úkonů údržby stroje si přečtěte následující bezpečnostní opatření.

- Před prováděním údržby, servisu nebo nastavení vypněte motor a vytáhněte klíček ze zapalování. Vyžaduje-li stroj závažnější opravu, vyhledejte autorizovaného servisního prodejce.
- V zájmu dobrého technického stavu stroje často kontrolujte, zda jsou utaženy všechny šrouby a matice.
- Poškozené bezpečnostní štítky opravte nebo vyměňte za nové.
- Neměňte nastavení regulátoru motoru.
- Kupujte výhradně originální náhradní díly a příslušenství značky Toro.

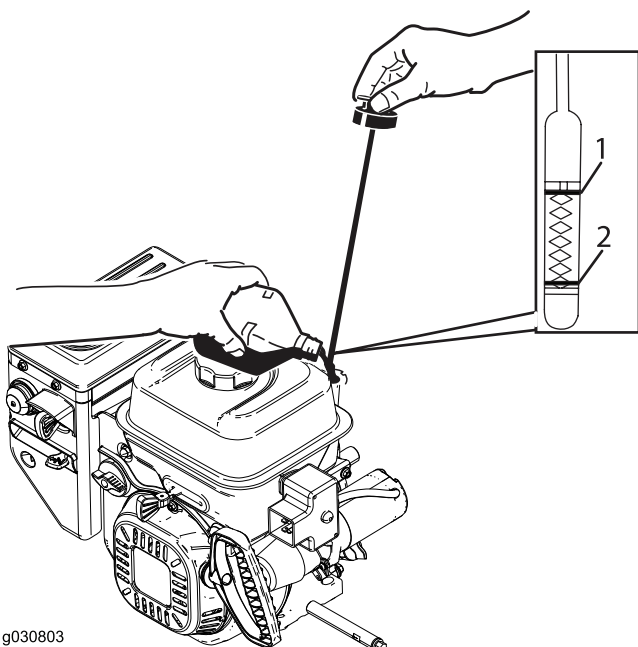
Příprava údržby

1. Umístěte sněhovou frézu na rovný povrch.
2. Vypněte motor a počkejte, až se všechny pohybující se části zastaví.
3. Odpojte kabel zapalovací svíčky. Viz Výměna zapalovací svíčky.

Kontrola hladiny oleje v motoru

Servisní interval: Při každém použití nebo denně—Zkontrolujte hladinu oleje v motoru, a je-li třeba, doplňte jej.

1. Vyměňte olejovou měrku, otřete ji dosucha a potom ji zasuňte zpět do klikové skříně.
2. Vyměňte olejovou měrku a zkontrolujte hladinu oleje (**Obrázek 41**). Jestliže je hladina oleje na měrce pod ryskou Add (doplňt), doplňte olej. Viz (**strana**).



Obrázek 41

1. Full (plná)

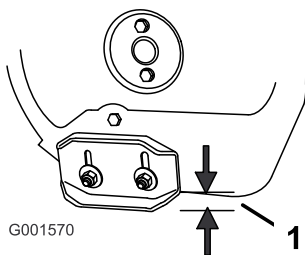
2. Doplníte olej

Kontrola a nastavení kluzných lišt

Servisní interval: Každý rok—Zkontrolujte kluzné lišty a je-li třeba, seřídte je.

Zkontrolujte kluzné lišty, abyste se ujistili, že se nabírací šroub nedotýká dlážděného nebo šterkového povrchu. Podle potřeby nastavte kluzné lišty, abyste kompenzovali opotřebení.

1. Zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách. Viz oddíl Kontrola tlaku vzduchu v pneumatikách.
2. Povolujte matice přidržíjící obě kluzné lišty na stranách nabíracího šroubu, dokud se lišty nebudou snadno posunovat nahoru a dolů (Obrázek 42).



Obrázek 42

1. 1,3 cm

3. Podepřete boční desky tak, aby byly alespoň 1,3 cm nad rovným povrchem.

Důležité: Nože nabíracího šroubu musí být pomocí kluzných lišt zvednuty nad zem.

4. Ujistěte se, že shrnovač je 3 mm nad rovným povrchem a je s tímto povrchem rovnoběžný.

Poznámka: Pokud je podklad popraskaný, hrubý nebo nerovný, nastavte kluzné lišty tak, aby se shrnovač zvedl. V případě šterkového povrchu spusťte kluzné lišty ještě níže, aby sněhová fréza nenabírala kameny.

5. Spouštějte kluzné lišty dolů, dokud nebudou vyrovnány se zemí.
6. Pevně utáhněte matice připevňující obě kluzné lišty ke stranám nabíracího šroubu.

Poznámka: Chcete-li rychle nastavit uvolněné kluzné lišty, podepřete shrnovač ve výšce 3 mm nad zemí a poté lišty spusťte na zem.

Poznámka: Pokud jsou obě kluzné lišty nadměrně opotřebované, můžete je obrátit nepoužitou stranou k zemi.

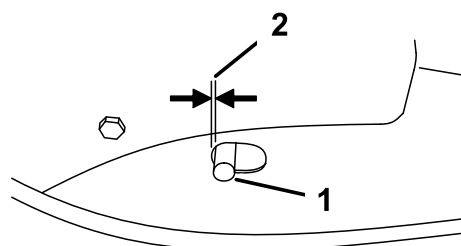
Kontrola a nastavení kabelu pojezdu

Servisní interval: Po prvních 2 hodinách—Zkontrolujte kabel pojezdu, a je-li třeba, seřídte jej.

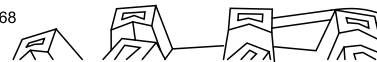
Každý rok—Zkontrolujte kabel pojezdu, a je-li třeba, seřídte jej nebo vyměňte.

Pokud se sněhová fréza nepohybuje dopředu nebo dozadu podle zařazených rychlostí nebo se pohybuje, když uvolníte páku pojezdu, seřídte kabel pojezdu.

S uvolněnou pákou pojezdu zkontrolujte kolík v prodloužené drážce na levé straně sněhové frézy nad pneumatikou. Mezi přední stranou drážky a předním okrajem kolíku by měla být mezera 1 až 1,5 mm (Obrázek 43).



G001568



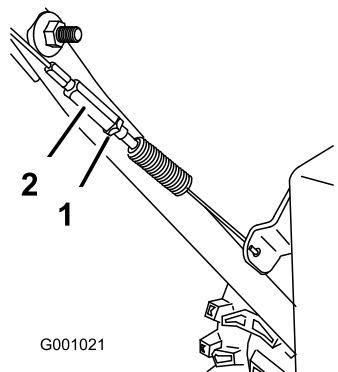
Obrázek 43

1. Kolík
2. 1 až 1,5 mm

Není-li levý kabel (pojezdu) správně seřízen, proveďte následující kroky:

1. Povolte pojistnou matici.

2. Povolujte nebo utahujte napínák, dokud nebude mezi kolíkem a předním okrajem drážky požadovaná mezera.
3. Utáhněte pojistnou matici (Obrázek 44).



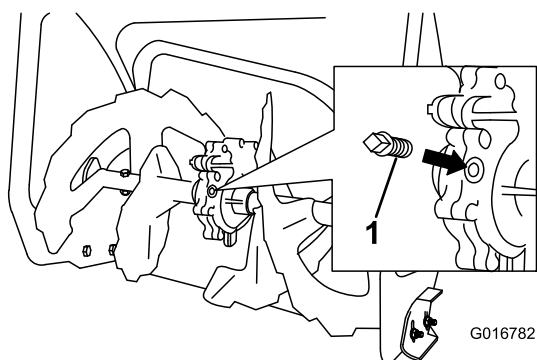
Obrázek 44

1. Pojistná matice
2. Napínák

Kontrola hladiny oleje v převodovce nabíracího šroubu

Servisní interval: Každý rok—Zkontrolujte olej v převodovce nabíracího šroubu, a je-li třeba, doplňte jej.

1. Umístěte sněhovou frézu na rovný povrch.
2. Vyčistěte prostor kolem zátky (Obrázek 45).



Obrázek 45

1. Zátka

3. Odstraňte zátku z převodovky.
4. Zkontrolujte hladinu oleje v převodovce. Měla by být ve výši přepadu v otvoru plnicího hrdla.
5. Pokud je hladina oleje nízká, doplňte v převodovce převodový olej GL-5 nebo GL-6, SAE 85-95 EP až do výše přepadu.

Poznámka: Nepoužívejte syntetický olej.

6. Namontujte zátku převodovky.

Výměna motorového oleje

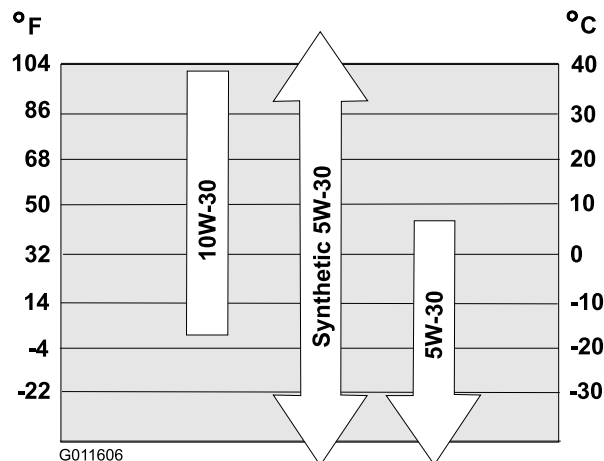
Servisní interval: Po prvních 5 hodinách—Vyměňte motorový olej.

Po každých 50 hodinách provozu—Vyměňte motorový olej. Motorový olej měňte každých 25 hodin provozu, jestliže motor hodně zatěžujete.

Je-li to možné, těsně před výměnou spusťte motor, protože teplý olej je tekutější a obsahuje více nečistot.

Používejte automobilový detergentní olej s API klasifikací SF, SG, SH, SJ, SL nebo vyšší. Viz příručka k obsluze motoru.

Použijte Obrázek 46 níže pro výběr oleje s nejlepší viskozitou vzhledem k očekávanému rozsahu venkovních teplot:

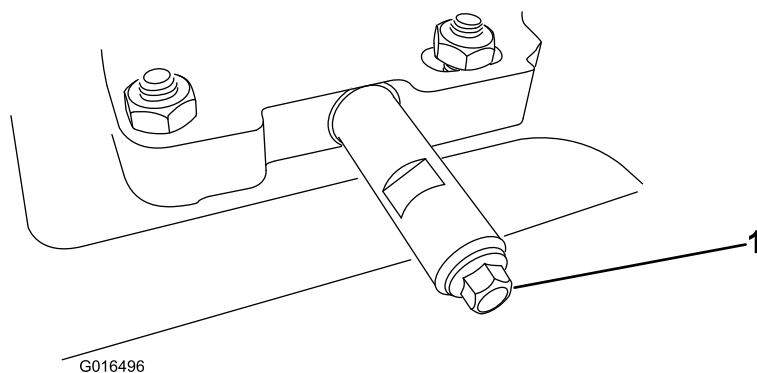


Obrázek 46

Množství motorového oleje

Model	Množství motorového oleje
38820	0,89 až 0,95 l
38824	0,89 až 0,95 l

1. Vyčistěte prostor kolem uzávěru výpusti oleje (Obrázek 47).



Obrázek 47

1. Zátka výpusti oleje

2. Zasuňte vypouštěcí mísu pod nástavec výpusti a odstraňte uzávěr výpusti oleje.

Poznámka: Při odstraňování uzávěru dávejte pozor, aby se neuvolnila trubice.

3. Vypusťte olej.

Poznámka: Použitý olej předejte do certifikovaného recyklačního střediska.

4. Namontujte uzávěr výpusti oleje.
5. Naplňte klikovou skříň olejem. Viz [6 Doplnění motorového oleje \(strana 9\)](#).

Výměna zapalovací svíčky

Servisní interval: Po každých 100 hodinách provozu—Vyměňte zapalovací svíčku.

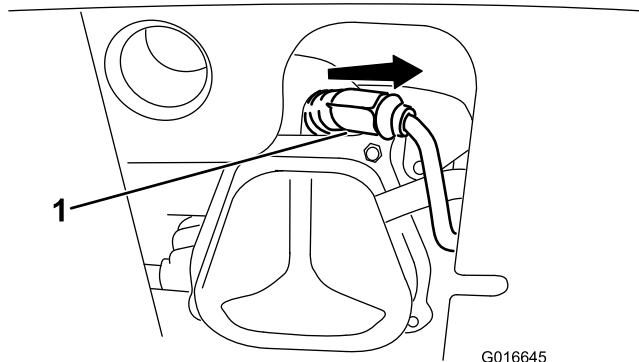
▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Výměna zapalovací svíčky, když je motor horký, může způsobit popáleniny.

Zapalovací svíčku vyměňte až po vychladnutí motoru.

Používejte zapalovací svíčku Toro nebo ekvivalentní svíčku (Champion® RN9YC nebo NGK BPR6ES).

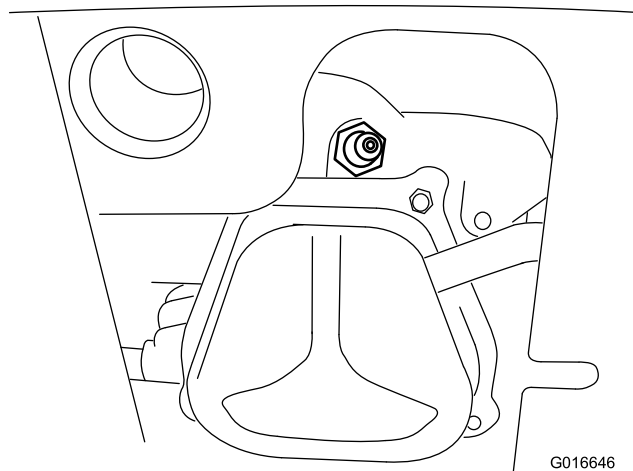
1. Vyměňte držák ([Obrázek 48](#)).



Obrázek 48

1. Držák zapalovací svíčky

2. Vyčistěte okolí patky zapalovací svíčky.

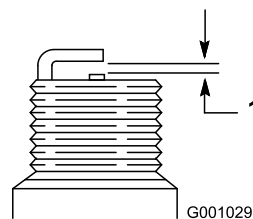


Obrázek 49

3. Vyměňte a vyhoďte starou zapalovací svíčku.

Poznámka: Pro vyjmutí zapalovací svíčky budete potřebovat řehačkový klíč.

4. Nastavte mezeru mezi elektrodami na nové zapalovací svíčce na 0,76 mm ([Obrázek 50](#)).



Obrázek 50

1. 0,76 mm

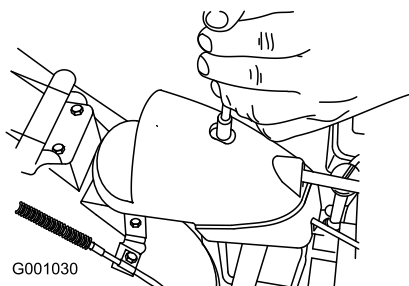
5. Našroubujte novou zapalovací svíčku, pevně ji utáhněte a připojte k ní kabel zapalování.

Poznámka: Zajistěte, aby kabel zapalování byl na zapalovací svíčce zcela přichycen na svém místě.

Seřízení západky vyhazovacího komínu

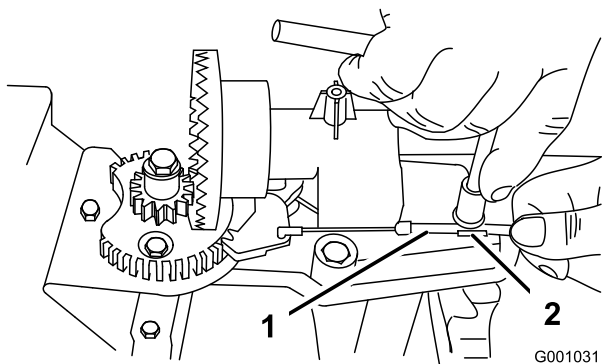
Pokud se vyhazovací komín nezajistí v požadované poloze nebo jej nelze odjistit, abyste jej mohli nastavit do jiné polohy, seřídte západku vyhazovacího komínu.

1. Odstraňte kryt převodu vyhazovacího komínu ([Obrázek 51](#)), zdvihněte jeho přední stranu a vysuňte jej směrem dozadu.



Obrázek 51

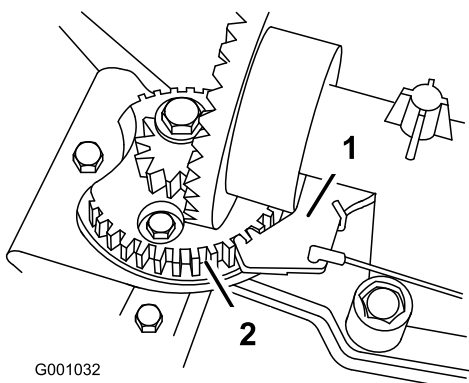
- Uvolněte šroub na kabelové svorce (Obrázek 52).



Obrázek 52

- Kabel
- Kabelová svorka

- Uchopte kabel a táhněte jej směrem k předku stroje tak, aby západka vyhadzovacího komínu zcela zapadla do zubů soukolí (Obrázek 52 a Obrázek 53).



Obrázek 53

- Západka vyhadzovacího komínu
- Zuby soukolí

Poznámka: Západka je tažena pružinou, která ji po uvolnění lanka přitáhne do zubů soukolí (Obrázek 53).

- Je-li kabel lanka uvolněný, zatáhněte za něj směrem dozadu.
- Utáhněte šroub na kabelové svorce; buďte opatrní, aby nebyla odstraněna plastová část.
- Nasaďte a upevněte kryt převodu.

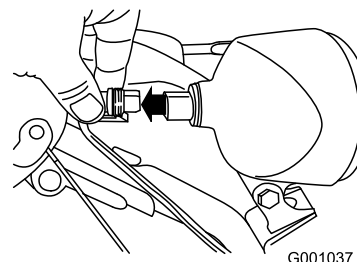
Výměna hnacích řemenů

Pokud je hnací řemen nabíracího šroubu/rotoru nebo hnací řemen pojezdu opotřebený, nasáklý olejem nebo jinak poškozený, nechte řemen vyměnit v autorizovaném servisním středisku.

Výměna žárovky reflektoru

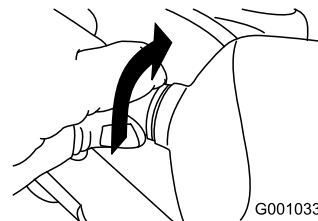
Používejte 37W halogenové žárovky GE 899. Žárovky se nedotýkejte rukama a chráňte ji před nečistotami a vlhkostí.

- Ze zadní strany reflektoru odpojte konektor kabelu (Obrázek 54).



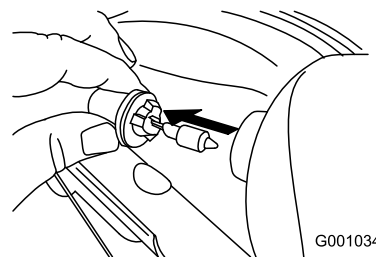
Obrázek 54

- Patkou žárovky otočte na doraz proti směru hodinových ručiček (Obrázek 55).



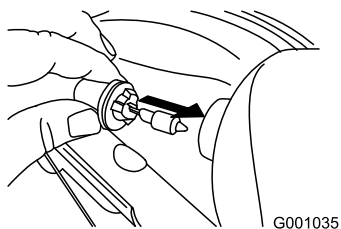
Obrázek 55

- Žárovku opatrně vytáhněte z reflektoru (Obrázek 56).



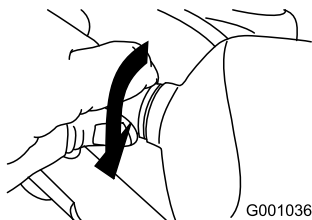
Obrázek 56

- Do zadního otvoru reflektoru zasuňte novou žárovku (Obrázek 57).



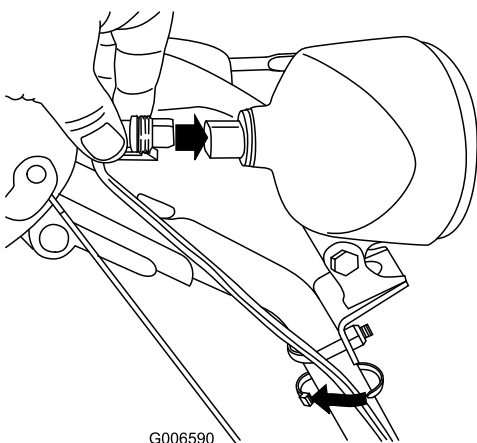
Obrázek 57

5. Patkou žárovky otočte na doraz po směru hodinových ručiček (Obrázek 58).



Obrázek 58

6. Ke konektoru na zadní straně reflektoru připojte kabel a zasuňte jej na doraz (Obrázek 59).



Obrázek 59

Uskladnění

▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

- Benzinové výpary mohou explodovat.
- Benzin neskladujte déle než 30 dní.
- Sněhovou frézu neskladujte v uzavřených prostorách blízko otevřeného ohně.
- Před uskladněním nechte motor vychladnout.

Příprava sněhové frézy k uskladnění

1. Při posledním doplňování paliva v sezóně přidejte do čerstvého benzínu stabilizátor paliva.

Poznámka: Palivo by se nemělo skladovat déle, než doporučuje výrobce stabilizátoru paliva.

2. Nechte motor 10 minut běžet, aby se upravené palivo rozptýlilo po celém palivovém systému.
3. Nechte stroj v chodu, dokud se motor sám nezastaví kvůli nedostatku paliva.
4. Použijte tlačítko pro nasání paliva a znovu spusťte motor.
5. Nechte motor běžet, dokud se sám nezastaví. Když již motor nejde nastartovat, je dostatečně suchý.
6. Zastavte motor a nechte ho vychladnout.
7. Vytáhněte klíč ze zapalování.
8. Sněhovou frézu důkladně vyčistěte.
9. Poškozené části povrchu opravte barvou, kterou dodává autorizovaný servisní prodejce. Poškozená místa před natíráním obrušte a použijte antikoroziní přípravek, abyste ochránili kovové části před rezavěním.
10. Utáhněte všechny volné vruty, šrouby a pojistné matice. Opravte nebo vyměňte všechny poškozené součásti.
11. Sněhovou frézu přikryjte a uložte ji na bezpečné místo z dosahu dětí.

Konec uskladnění sněhové frézy

Proveďte každoroční údržbu podle postupu uvedeného v oddíle Doporučený harmonogram údržby.

Odstraňování závad

Závada	Možné příčiny	Způsoby odstranění
Elektrický startér se neotáčí (pouze modely s elektrickým startérem).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Napájecí kabel je odpojen od zásuvky nebo sněžové frézy. 2. Napájecí kabel je opotřebený, zkorodovaný nebo poškozený. 3. V zásuvce není proud. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zapojte napájecí kabel do zásuvky a/nebo sněžové frézy. 2. Vyměňte napájecí kabel. 3. Nechte si od kvalifikovaného elektrikáře zapojit zásuvku.
Motor se nespustí nebo se spustí jen s obtížemi.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Klíč není v zapalování nebo je v poloze Stop. 2. Sytič je v poloze Off (vypnuto) a nebylo stisknuto tlačítko nasávání paliva. 3. Není otevřený uzavírací ventil paliva. 4. Škrticí klapka není v poloze Fast (rychlý běh). 5. Palivová nádrž je prázdná nebo palivový systém obsahuje zvětralé palivo. 6. Uvolněný nebo odpojený kabel zapalovací svíčky. 7. Svíčka je zkorodovaná nebo znečištěná, popřípadě nemá správnou vzduchovou mezeru. 8. Odvětrávací otvor palivového uzávěru je ucpaný. 9. Hladina motorového oleje v klikové skříni motoru je příliš nízká nebo příliš vysoko. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vložte klíč do zapalování a otočte jej do polohy On (zapnuto). 2. Posuňte sytič do polohy On (zapnuto) a třikrát stiskněte tlačítko nasávání paliva. 3. Otevřete uzavírací ventil paliva. 4. Posuňte škrticí klapku do polohy Fast (rychlý běh). 5. Vypusťte palivovou nádrž a naplňte ji čerstvým benzinem (starým maximálně 30 dnů). Jestliže problém přetrvává, kontaktujte autorizované servisní středisko. 6. Připojte kabel k zapalovací svíčke. 7. Zkontrolujte zapalovací svíčku a je-li třeba, seřídte vzduchovou mezeru. Vyměňte zapalovací svíčku, jestliže je zkorodovaná, zanesená nebo popraskaná. 8. Odstraňte příčinu ucpaní nebo vyměňte palivový uzávěr. 9. Doplněte nebo vypusťte olej, aby jeho hladina v klikové skříni motoru dosahovala značky Full na měrce.
Motor pracuje nepravidelně.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sytič je v poloze On (zapnuto). 2. Není úplně otevřený uzavírací ventil paliva. 3. Palivová nádrž je téměř prázdná nebo je v ní zvětralé palivo. 4. Uvolněný kabel zapalovací svíčky. 5. Svíčka je zkorodovaná nebo znečištěná, popřípadě nemá správnou vzduchovou mezeru. 6. Hladina motorového oleje v klikové skříni motoru je příliš nízká nebo příliš vysoko. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Posuňte sytič do polohy Off (vypnuto). 2. Otevřete uzavírací ventil paliva. 3. Vypusťte a naplňte palivovou nádrž čerstvým benzinem (starým maximálně 30 dnů). Jestliže problém přetrvává, kontaktujte autorizované servisní středisko. 4. Připojte kabel k zapalovací svíčke. 5. Zkontrolujte zapalovací svíčku a je-li třeba, seřídte vzduchovou mezeru. Vyměňte zapalovací svíčku, jestliže je zkorodovaná, zanesená nebo popraskaná. 6. Doplněte nebo vypusťte olej, aby jeho hladina v klikové skříni motoru dosahovala značky Full na měrce.

Závada	Možné příčiny	Způsoby odstranění
Motor pracuje, ale sněhová fréza odklízí sníh nedostatečně nebo jej neodklízí vůbec.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Škrticí klapka není při odklizení sněhu v poloze Fast (rychlý běh). 2. Sněhová fréza se pohybuje příliš rychle, aby mohla odklízet sníh. 3. Pokoušíte se odstranit příliš mnoho sněhu na jeden záběr. 4. Pokoušíte se odklízet příliš těžký nebo mokrý sníh. 5. Vyhazovací komín je ucpaný. 6. Hnací řemen nabíracího šroubu/rotoru je volný nebo sklouzl z řemenice. 7. Hnací řemen nabíracího šroubu je opotřeбенý nebo přetržený. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Posuňte škrticí klapku do polohy Fast (rychlý běh). 2. Přeřaďte na nižší rychlost. 3. Snižte množství sněhu odstraňovaného na jeden záběr. 4. Nepřetěžujte sněhovou frézu příliš těžkým nebo mokrým sněhem. 5. Vyčistěte vyhazovací komín. 6. Nasadte nebo seřídte hnací řemen nabíracího šroubu/motoru (viz servisní informace na stránkách www.Toro.com) nebo odveďte sněhovou frézu do autorizovaného servisního střediska. 7. Vyměňte hnací řemen nabíracího šroubu/motoru (viz servisní informace na stránkách www.Toro.com) nebo odveďte sněhovou frézu do autorizovaného servisního střediska.
Vyhazovací komín nelze zajistit v požadované poloze nebo jím nelze otočit.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Západka vyhazovacího komínu není správně seřízena. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seřídte západku vyhazovacího komínu.
Sněhová fréza nesprávně odstraňuje sníh z povrchu..	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kluzné lišty nebo shrnovač nejsou správně seřízené. 2. Pneumatiky nejsou nahuštěny stejně. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seřídte kluzné lišty a shrnovač. 2. Zkontrolujte, popřípadě upravte tlak v pneumatikách.

Poznámky:

Poznámky:

Poznámky:

Mezinárodní seznam distributorů

Distributor:	Země:	Tel. číslo:	Distributor:	Země:	Tel. číslo:
Agrolanc Kft	Maďarsko	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Kolumbie	57 1 236 4079
Asian American Industrial (AAI)	Hongkong	852 2497 7804	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japonsko	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Jižní Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Česká republika	420 255 704 220
Brisa Goods LLC	Mexiko	1 210 495 2417	Mountfield a.s.	Slovensko	420 255 704 220
Casco Sales Company	Portoriko	787 788 8383	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
Ceres S.A.	Kostarika	506 239 1138	Norma Garden	Rusko	7 495 411 61 20
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Srí Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Ekvádor	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Severní Irsko	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finsko	358 987 00733
Cyril Johnston & Co.	Irská republika	44 2890 813 121	Parkland Products Ltd.	Nový Zéland	64 3 34 93760
Fat Dragon	Čína	886 10 80841322	Perfetto	Polsko	48 61 8 208 416
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Pratoverde SRL.	Itálie	39 049 9128 128
FIVEMANS New-Tech Co., Ltd	Čína	86-10-6381 6136	Prochaska & Cie	Rakousko	43 1 278 5100
ForGarder OU	Estonsko	372 384 6060	RT Cohen 2004 Ltd.	Izrael	972 986 17979
G.Y.K. Company Ltd.	Japonsko	81 726 325 861	Riversa	Španělsko	34 9 52 83 7500
Geomechaniki of Athens	Řecko	30 10 935 0054	Lely Turfcare	Dánsko	45 66 109 200
Golf international Turizm	Turecko	90 216 336 5993	Lely (U.K.) Limited	Spojené království	44 1480 226 800
Hako Ground and Garden	Švédsko	46 35 10 0000	Solvert S.A.S.	Francie	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norsko	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Kypr	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Spojené království	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Indie	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Spojené arabské emiráty	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Maďarsko	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypt	202 519 4308	Toro Australia	Austrálie	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugalsko	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgie	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indie	0091 44 2449 4387	Valtech	Maroko	212 5 3766 3636
Jean Heybroeck b.v.	Nizozemí	31 30 639 4611	Victus Emak	Polsko	48 61 823 8369

Oznámení o ochraně soukromí pro Evropu

Informace, které společnost Toro shromažďuje

Společnost Toro Warranty Company (Toro) respektuje vaše soukromí. Aby bylo možné zpracovávat reklamace a kontaktovat vás v případě stažení výrobku, žádáme vás o poskytnutí některých osobních údajů, a to buď přímo společnosti Toro, nebo místní pobočce či prodejci společnosti Toro.

Záruční systém společnosti Toro je umístěn na serverech, které se nacházejí ve Spojených státech, kde zákon o soukromí nemusí poskytovat stejnou ochranu, jaká se uplatňuje ve vaší zemi.

UVEDENÍM VAŠICH OSOBNÍCH ÚDAJŮ DÁVÁTE SOUHLAS KE ZPRACOVÁNÍ VAŠICH OSOBNÍCH ÚDAJŮ ZPŮSOBEM, KTERÝ JE POPSÁN V TOMTO OZNÁMENÍ O OCHRANĚ SOUKROMÍ.

Jak společnost Toro údaje využívá

Společnost Toro může použít vaše osobní údaje ke zpracování reklamací, ke kontaktování v případě stažení výrobku a k libovolnému jinému uvedenému účelu. Společnost Toro může sdílet vaše údaje s pobočkami společnosti Toro, prodejci a dalšími obchodními partnery v souvislosti s kteroukoli z těchto činností. Společnost Toro neprodá vaše osobní údaje žádné jiné společnosti. Vyhrazujeme si právo zpřístupnit osobní údaje za účelem dosažení souladu s platnými právními předpisy a požadavky ze strany příslušných orgánů, v rámci správného fungování našich systémů a pro vlastní ochranu i ochranu dalších uživatelů.

Uchovávání osobních údajů

Vaše osobní údaje budeme uchovávat po dobu potřebnou pro účely, pro které byly původně shromážděny, nebo pro jiné legitimní účely (např. dodržování právních předpisů) nebo podle požadavků příslušného zákona.

Závazek zabezpečení vašich osobních údajů společností Toro

Podnikáme přiměřená opatření s cílem chránit bezpečnost vašich osobních údajů. Podnikáme také kroky k zajištění přesného a aktuálního stavu osobních údajů.

Přístup k osobním údajům a opravy

Chcete-li zkontrolovat nebo opravit vaše osobní údaje, kontaktujte nás e-mailem na adrese legal@toro.com.

Australský spotřebitelský zákon

Australští zákazníci najdou informace o australském spotřebitelském zákonu uvnitř krabice nebo je mohou získat od místního prodejce produktů Toro.



Záruka poskytovaná na výrobky Toro

Výrobky pro odklízení sněhu
pro domácí účely

a

Počáteční záruka Toro GTS

Podmínky a výrobky, na které se záruka vztahuje

Společnost Toro Company a její dceřiná společnost Toro Warranty Company poskytují na základě vzájemné dohody příslib původnímu kupujícímu¹, že zajistí opravu níže uvedeného výrobku Toro, pokud se u něho vyskytnou vady související s materiály či zpracováním nebo pokud motor, na který se vztahuje záruka Toro GTS (zaručené spouštění), nebude možno spustit prvním nebo druhým zatažením za spouštěč, a to za předpokladu, že bude prováděna pravidelná údržba podle požadavků uvedených v *Návodu k obsluze*.

Tato záruka zahrnuje náklady na díly a práci, náklady na dopravu hradí zákazník.

Následující časová období se uplatňují od původního data zakoupení:

Výrobky	Záruční lhůta
Sněhové frézy	
• Jednostupňový	2 roky domácího použití ² 45 dnů komerčního použití
— Motor	2letá záruka GTS, domácí používání ²
• SnowMax	3 roky domácího použití ² 45 dnů komerčního používání
— Vyhazovací komín, deflektor vyhazovací komínu a spodní komín	Po celou dobu životnosti (pouze pro původního vlastníka) ¹
• Dvoustupňový	3 roky domácího použití ² 45 dnů komerčního používání
— Skluz, vychylovací plech skluzu a kryt skříně oběžného kola	Po celou dobu životnosti (pouze pro původního vlastníka) ¹
Elektrické sněhové frézy	2 roky domácího používání ² Bez záruky pro komerční účely

¹Původním vlastníkem se označuje osoba, která produkt značky Toro zakoupila jako první majitel.

²Domácí účely se myslí používání výrobku na stejném pozemku, na němž stojí váš dům. Použití na více než jednom místě je považováno za komerční použití, na nějž se vztahuje komerční záruka.

Povinnosti vlastníka

Údržbu výrobku Toro musíte provádět v souladu s postupy údržby popsanými v *Uživatelské příručce*. Tuto údržbu, provedenou vlastními silami nebo prostřednictvím prodejce, hradí majitel výrobku.

Pokyny pro poskytnutí záruční opravy

Domníváte-li se, že výrobek Toro vykazuje závadu na materiálu nebo dílenském zpracování, postupujte podle následujících pokynů:

1. Opravu výrobku sjednejte s prodejcem, od kterého jste jej zakoupili. Pokud z jakéhokoli důvodu není možné prodejce kontaktovat, můžete se spojit s jakýmkoli autorizovaným distributorem výrobků Toro. Viz příložený seznam distributorů.
2. Do servisního střediska prodejce dodejte výrobek a doklad o zakoupení (účtenku). Nejste-li z jakéhokoli důvodu spokojeni s řešením servisního střediska nebo s poskytnutou podporou, kontaktujte nás na adrese:

Toro Warranty Company
Toro Customer Care Department, RLC Division
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196 Spojené státy
001-952-948-4707

Součásti a úkony, na které se nevztahuje záruka

Kromě zvláštní záruky na emisní systém a záruky motoru u některých produktů neexistuje žádná další výslovná záruka. Tato výslovná záruka nepokrývá následující:

- Náklady spojené s běžnou údržbou nebo na součásti, materiály a úkony jako například filtry, palivo, maziva, výměny oleje, zapalovací svíčky nebo seřízení brzdy a spojky
- Závada součástí v důsledku běžného opotřebení
- Jakýkoliv produkt nebo díl, který byl upraven, nesprávně použit nebo nesprávně udržován a vyžaduje výměnu nebo opravu v důsledku poruch nebo nedostatku řádné údržby
- Vyzvednutí a doručovací poplatky
- Opravy nebo pokusy o opravu provedené jiným subjektem než je autorizované servisní středisko společnosti Toro
- opravy nutné v důsledku nedodržení doporučených postupů při manipulaci s palivem (více podrobností naleznete v *provozní příručce*);
 - odstraňování znečišťujících látek v palivovém systému, na které se nevztahuje záruka;
 - používání starého paliva (starší než jeden měsíc) nebo paliva, jež obsahuje více než 10 % ethanolu nebo více než 15 % MTBE;
 - neprovedení vypuštění palivového systému před obdobím, kdy nebude stroj používán déle než jeden měsíc;
- Opravy nebo seřízení za účelem odstranění počátečních obtíží majících následující příčiny:
 - Nedodržení správných postupů při provádění údržby nebo doporučeného postupu při manipulaci s palivem
- Zvláštní provozní podmínky, při kterých může spouštění motoru vyžadovat více než dvě zatažení za spouštěcí lanko:
 - První spouštění po delší době nepoužívání (trvajících déle než tři měsíce) nebo po sezónním uskladnění
 - Nesprávné postupy startování – pokud při spouštění zařízení dojde k potížím, nahlédněte do *Uživatelské příručky*, abyste se ujistili, že při spouštění postupujete správným způsobem. Tím si můžete ušetřit zbytečnou návštěvu autorizovaného servisního střediska Toro.

Obecné podmínky

Práva kupujícího jsou definována národními zákony příslušné země. Tato záruka žádným způsobem neomezuje práva kupujícího definovaná národními zákony.